„Control 1 plus“
Fernbedienung
Remote control
Telecomando
Afstandsbediening
Télécommande
Mando a distancia
Fjernbetjening
Fjärrkontroll

233–29378 · Printed in Germany

LOEWE.

Deutsch → **Seite 2–10**
English → **Page 11–19**
Italiano → **Pagina 21–29**
Nederlands → **Pagina 31–39**
Français → **Page 41–49**
Español → **Página 51–59**
Dansk → **Side 61–69**
Svenska → **Sidan 71–79**

Inhalt

Vielen Dank 3
Zu Ihrer Sicherheit 3
Batterien einsetzen 3
Reinigen 3

Zur Handhabung der Fernbedienung 4

Lifestyle 50 System (HiFi) bedienen 5-6
CD-Player 5
FM-Radio 5
AM-Radio 6
Lautsprecher wählen 6
Mittenkanal-Lautstärke (Center) einstellen 6
Surround-Lautstärke einstellen 6

Loewe Fernseher (TV) bedienen 7
Zu bedienendes Gerät wählen 7

Loewe Videorecorder (VTR) bedienen 8
Zu bedienendes Gerät wählen 8

Loewe DVD-Spieler bedienen 9
Zu bedienendes Gerät wählen 9

d-Box bedienen 10
Zu bedienendes Gerät wählen 10

Service Adressen 80-81

Vielen Dank

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf der Loewe Fernbedienung „Control 1 plus".
Mit Loewe verbinden wir höchste Ansprüche an Technik, Design und Bedienerfreundlichkeit.

Mit dieser Fernbedienung können Sie verschiedene Loewe-Geräte bedienen, z.B. ein Fernsehgerät (TV), einen Videorecorder (VTR), einen DVD-Spieler (DVD) oder eine d-Box (D-BOX). Neben diesen Geräten können Sie mit der Einstellung „HiFi" auch die Grundfunktionen der Anlage „Bose Lifestyle 50 System" steuern. Spezielle HiFi-Einstellungen sind jedoch nur mit der original Bose-Bedieneinheit „Personal Music Center" möglich.

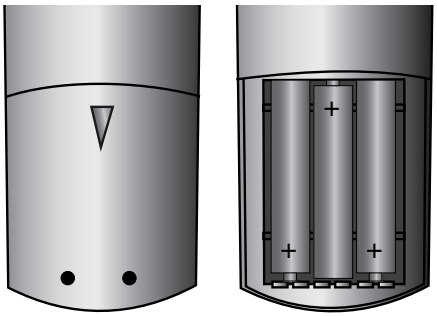
Zu Ihrer Sicherheit ...

Beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und um unnötigen Schaden von Ihrer Fernbedienung abzuwenden folgende Sicherheitshinweise.
Schützen Sie die Fernbedienung Control 1 plus vor...

- Nässe und Feuchtigkeit
- Staub
- Stößen und mechanischen Belastungen,
- Kälte und Hitze
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien rechtzeitig. Auslaufende Batterien beschädigen die Kontaktfedern der Fernbedienung. Sind die Batterien verbraucht, wird dies auf dem Display angezeigt.

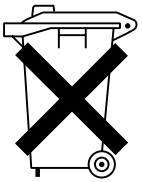
Batterien einsetzen

Zum Einsetzen oder Wechseln der Batterien drücken Sie auf der Rückseite der Fernbedienung auf die Stelle mit der eingeprägten Pfeilspitze. Schieben Sie den Batteriefachdeckel dabei nach unten und nehmen Sie ihn ab. Setzen Sie Batterien des Typs Alkali Mangan LR 03 (AAA) ein und achten Sie dabei auf die richtige Lage von + und –.



Anschließend Deckel wieder aufschieben.

Hinweis zur Entsorgung der Batterien:



Die Batterien der Erstausrüstung enthalten keine Schadstoffe wie Cadmium, Blei und Quecksilber.
Verbrauchte Batterien dürfen nach der Batterieverordnung nicht in den Hausmüll entsorgt werden. Loewe beteiligt sich daher am „Gemeinsamen Rücknahmesystem Batterien" (GRS Batterien).
Werfen Sie verbrauchte Batterien unentgeltlich in die beim Handel aufgestellten Sammelbehälter. Auch bei Ihrem Fachhändler finden Sie einen Sammelbehälter für verbrauchte Batterien.

Reinigen

Reinigen Sie die Fernbedienung nur mit einem feuchten, weichen und sauberen Tuch (ohne jedes scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel).

Fernbedienung Control 1 plus

Handhabung der Fernbedienung

Im Ruhezustand wird im Anzeigefenster (Display) nur das aktuell eingestellte, bedienbare Gerät, z.B. **HIFI**, in der obersten Zeile gezeigt (außer D-BOX).
Drücken Sie eine Taste, wird das bedienbare Gerät groß und zusätzlich die möglichen Funktionen für die Tasten **F1...F3** eingeblendet. Ein Pfeil über der Taste **F4** zeigt an, daß weitere Funktionsebenen mit dieser Taste wählbar sind.

Bitte beachten Sie:
Die große Anzeige wird bei **HiFi** nach ca. einer Minute abgeschaltet, bei den anderen Funktionen z.B. **TV**, **VTR**, **DVD** oder **D-BOX** nach ca. 20 Sekunden, wenn keine Taste mehr betätigt wird. Dadurch wird der Batterie-Stromverbrauch vermindert.
Mit einem Tastendruck wird die Fernbedienung wieder aktiviert und die entsprechende Funktion ausgeführt.
Die HiFi-Bedienung aktivieren Sie direkt mit der Taste [**HiFi**].

HiFi-Funktion wählen:
Drücken Sie diese Taste.

Andere Geräte bedienen:
Mit Drücken dieser Taste auf der Fernbedienung wählen Sie das zu bedienende Loewe-Gerät aus, z.B. **TV**, nochmals drücken **VTR** usw.

Mit den Tasten **F1... F3** schalten Sie eine Funktion ein/aus, verändern eine Einstellung oder rufen ein Einstellmenü auf.

Mit der Ringtaste auf / ab wählen Sie in einer „Menüführung" eine Zeile an.

Mit der Ringtaste rechts / links wählen Sie eine „Funktion" aus oder verändern eine Einstellung.

Mit der OK-Taste bestätigen Sie die Auswahl.

Drücken Sie die Taste „Ton-Stopp", wenn der Ton kurzzeitig abgeschaltet werden soll. Taste nochmals drücken und der Ton ist wieder mit der vorherigen Stärke zu hören.

Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät aus (in Bereitschaft) oder von der Bereitschaft wieder ein.

„Lifestyle 50 System“ (HiFi) bedienen

Anzeige: zu bedienendes Gerät

Wählbare Funktion

Funktion wählen

HiFi-Bedienung direkt wählen

Anderes zu bedienendes Gerät wählen: TV, VTR, DVD oder D-BOX

Ohne Funktion

CD-Spieler: Pause

CD-Spieler: Zum nächsten Titel springen
FM / AM-Radio: nächsten gespeicherten Sender wählen

CD-Spieler: Titel rückwärts

CD-Spieler: Stopp

Anzeige: wenn Batterien leer sind

Anzeige für weitere Funktionsebenen

Funktionsebenen auswählen für F1... F3

Lifestyle 50 System ein-/ausschalten (in Bereitschaft)

Ton aus/ein

CD-Spieler: Titel direkt wählen
FM / AM-Radio: Programmwahl

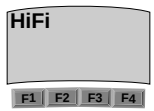
Ohne Funktion

Ohne Funktion

Lautstärke einstellen

CD-Spieler: Titel vorwärts

CD-Spieler: Wiedergabe starten



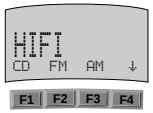
Ruhezustand, wenn HiFi eingestellt wurde

CD-Player bedienen

HIFI

HIFi-Bedienung aktivieren: Taste drücken

Auswahl in Bedienebene 1



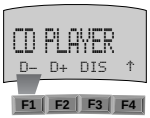
F1: CD PLAYER — CD-Spieler ein
F2: FM FM TUNER — FM Radio (UKW) ein
F3: AM AM TUNER — AM Radio (MW) ein

F1

CD-Player einschalten:

F1

Taste [F1], [F2] oder [F3] drücken



Tastenfunktionen F1...F2...F3

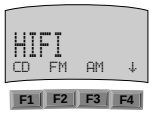
F1: CD DISC– — Disk abwärts
F2: CD DISC+ — Disk aufwärts
F3: CD DISC NR ? — F3 drücken, dann... Zifferneingabe 1...6

FM-Radio (UKW) bedienen

HIFI

HIFi-Bedienung aktivieren: Taste drücken

Auswahl in Bedienebene 1



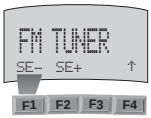
F1: CD PLAYER — CD-Spieler ein
F2: FM FM TUNER — FM Radio (UKW) ein
F3: AM AM TUNER — AM Radio (MW) ein

F2

FM-Radio einschalten:

F1

Taste [F1] oder [F2] drücken



Tastenfunktionen F1...F2

F1: FM SEEK– — Sender suchen, abwärts
F2: FM SEEK+ — Sender suchen, aufwärts

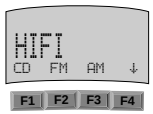
Hinweis:
Der grau markierte Text erscheint nur, solange eine der Tasten F1...F3 gedrückt wird.
Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung „The Bose Lifestyle 50 System“.

Lifestyle 50 System (HiFi) bedienen

AM-Radio (MW) bedienen

HIFI

HIFi-Bedienung aktivieren:
Taste drücken



Auswahl in Bedienebene 1

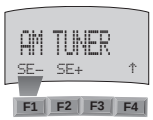
F1:	CD PLAYER	CD-Spieler ein
F2:	FM FM TUNER	FM Radio (UKW) ein
F3:	AM AM TUNER	AM Radio (MW) ein

F3

AM-Radio einschalten:

F1

Taste [F1] oder [F2] drücken



Tastenfunktionen F1...F2

F1:	AM SEEK-	Sender suchen, abwärts
F2:	AM SEEK+	Sender suchen, aufwärts

Lautsprecher wählen

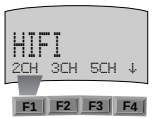
HIFI

HIFi-Bedienung aktivieren: Taste drücken ...

F4

Taste [F4] drücken

Auswahl in Bedienebene 2



F1:	2CH 2 SPEAKERS	Stereo über 2 Lautsprecher
F2:	3CH 3 SPEAKERS	Stereo- und Mittenkanal (3 LS)
F3:	5CH 5 SPEAKERS	Stereo mit Surround-Effekt (5 LS) (je nach Tonquelle)

Mittenkanal-Lautstärke (Center) einstellen

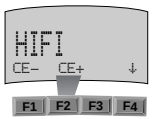
HIFI

HIFi-Bedienung aktivieren: Taste drücken

F4

Taste [F4] zweimal drücken

Auswahl in Bedienebene 3



F1:	CE- CENTER -	Lautstärke Mittenkanal –
F2:	CE+ CENTER +	Lautstärke Mittenkanal +

Taste [F1] oder [F2] gedrückt halten

Surround-Lautstärke einstellen

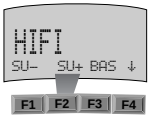
HIFI

HIFi-Bedienung aktivieren: Taste drücken

F4

Taste [F4] dreimal drücken

Auswahl in Bedienebene 4



F1:	SU- SURROUND-	Surround-Lautstärke –
F2:	SU+ SURROUND+	Surround-Lautstärke +
F3:	BAS FILM BASS	Bassverstärkung ein/ aus

Mit Drücken der Taste [F1] oder [F2] können Sie die Surround-Information weiter vorne oder hinten im Raum erscheinen lassen.

Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung „The Bose Lifestyle 50 System".

Loewe Fernseher (TV) bedienen

Anzeige: zu bedienendes Gerät

Anzeige: wenn Batterien leer sind

Funktionen ein-/aus

Funktionsebenen auswählen für F1...F3

HIFI-Bedienung direkt wählen

TV ein-/ausschalten (in Bereitschaftsbetrieb)

Zu bedienendes Gerät wählen **TV**, VTR, DVD, D-BOX

Ton aus/ein

TV-Programm direkt wählen
Im Menü: Zifferneingabe

Menü aufrufen
Im Menü: zurück

Programm, Zeit, Titel der Sendung zeigen
Im Menü: Menü ausblenden

Teletext-Betrieb ein/aus

Hauptinformation aufrufen
Im Menü: Info-Texte ein-/ausblenden

Programmwahl:
Im Menü: auswählen auf/ab

Programmübersicht aufrufen
Im Menü: bestätigen

Lautstärke einstellen – / +
Im Menü: auswählen oder einstellen rechts/links

Persönliche Teletextseiten z.B. Wirtschaft ✳

Programminfo ein/aus ✳

Bildformat einstellen ✳

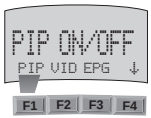
Letztes Programm ✳

✳ Für den TV-Betrieb können Sie diese Tasten mit anderen Funktionen belegen.

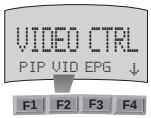
Zu bedienendes Gerät wählen

Wenn TV nicht auf dem Display angezeigt wird:
Drücken Sie diese Taste so oft, bis das Gerät, welches Sie bedienen wollen, auf dem Display angezeigt wird z.B. **TV**.

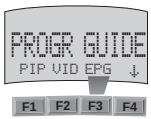
Mit den Tasten **F1- F3** kann die jeweils darüberstehende Funktion ein-/ausgeschaltet, bzw. aufgerufen oder ausgeblendet werden.



F1 drücken:
Fernseh-Betrieb:
Bild im Bild (PIP) ein/aus

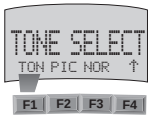


F2 drücken:
Video-Bedienleiste für Loewe Videorecorder oder DVD-Spieler auf dem TV-Bildschirm ein-/ausblenden

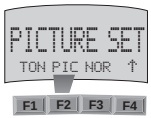


F3 drücken:
Programmführer (NexTView/EPG) ein-/ausblenden

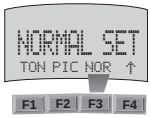
Mit **F4** wählen Sie weitere Funktionen an.



F1 drücken:
Fernseh-Betrieb:
Menü-Toneinstellungen ein-/ausblenden

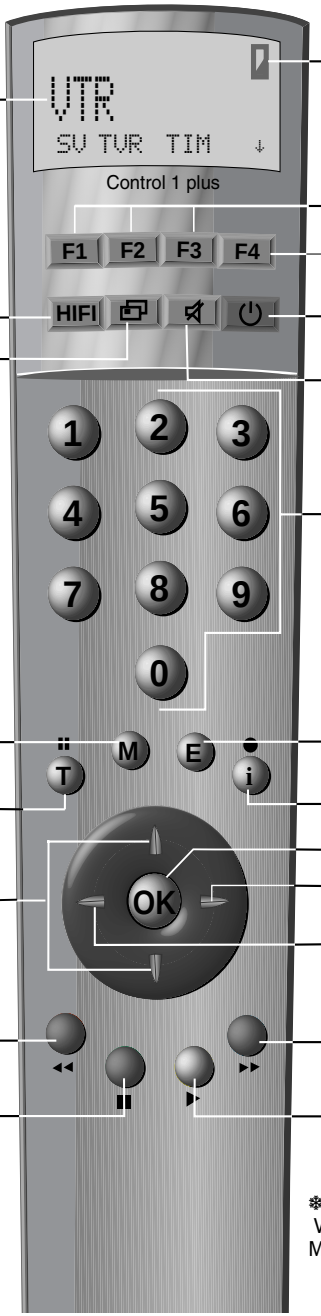


F2 drücken:
Fernseh-Betrieb:
Menü-Bildeinstellungen ein-/ausblenden



F3 drücken:
Fernseh-Betrieb:
Normalwerte für Bild und Ton aufrufen

Loewe Videorecorder (VTR) bedienen



Anzeige: zu bedienendes Gerät

Anzeige: wenn Batterien leer sind

Funktionen ein-/aus

Funktionsebenen auswählen für F1...F3

HIFI-Anzeige direkt aufrufen

Ein-/Ausschalten (in Bereitschaftsbetrieb)

Zu bedienendes Gerät wählen **VTR**, TV, DVD, D-BOX

TV-Ton aus/ein

VTR: Programm direkt wählen

Menü VTR aufrufen, oder ✻✻ Senderkanal verstellen

Menü VTR ausblenden

Pause / Standbild

Aufnahme: Taste **i** und ▶

Im Menü: aufrufen/speichern ❄

Programmwahl auf/ab

Im Menü: vorwärts ❄

Im Menü: zurück / löschen ❄

Rückspulen

Vorspulen

Stopp ✻✻ Cassette entnehmen

Wiedergabe starten

✻✻Taste länger drücken (nicht bei jedem VTR möglich)

❄ Einige Funktionen können nur bei Videorecordern während der Menüeinblendung ausgeführt werden.

Zu bedienendes Gerät wählen

Wenn VTR nicht auf dem Display angezeigt wird:
Diese Taste so oft drücken, bis **VTR** angezeigt wird.

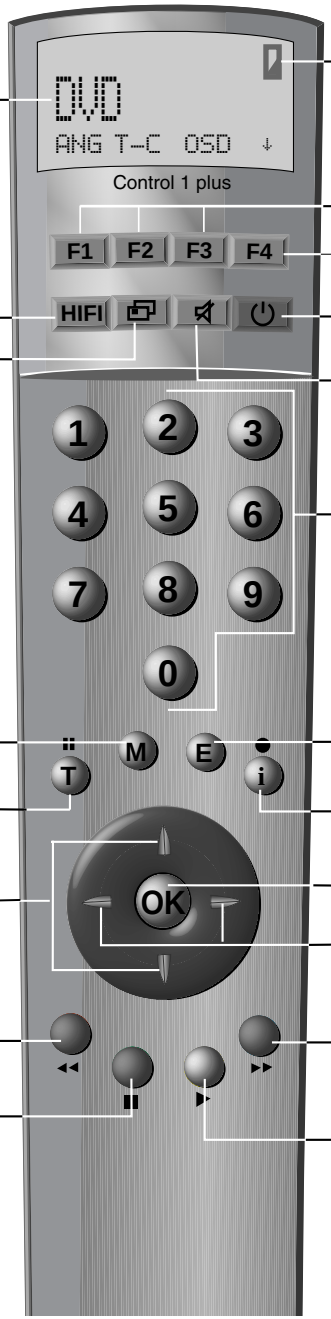
Mit den Tasten **F1- F3** kann die jeweils darüberstehende Funktion ein-/ausgeschaltet, bzw. aufgerufen / ausgeblendet werden.

F4 Mit **F4** wählen Sie weitere Funktionen an.

Taste	Anzeige	Funktion
F1:	SHOWVIEW	Show View wählen
F2:	TV RECORD	Aufnahme: aktuelles TV-Programm
F3:	TIMER	Timer ein/aus
F1:	TONE SELECT	Tonwahl: Stereo/Mono Ton1/Ton2 (gemischt)
F2:	COUNT TIME	Zählwerk, abgelaufene Zeit, Restzeit
F3:	0000 RESET	Zählwerk auf Null stellen
F1:	INDEX DOWN	Index suchen rückwärts
F2:	INDEX UP	Index suchen vorwärts
F3:	SLOW MOTION	Zeitlupe
F1:	AV SELECT	AV-Wahl
F2:	LONGPLAY	Long -/ Standard Play
F3:	DECODER–TV	Decoderbetrieb TV/VTR wählen
F1:	AUTO TRACK✻	Spurlagenautomatik ein
F2:	SCAN✻	Kurzes Anspielen einzelner Aufnahmen
F3:	CASSETTE	Cassette entnehmen

Achtung:
Der Infrarot-Code der Fernbedienung kann für verschiedene Videorecorder umgeschaltet werden. Drücken Sie die **OK**- und **M**-Taste gleichzeitig, Displayanzeige: VCR CODE ?. Mit der Taste **F1** wählen Sie den **RC5** oder mit **F2** den Code **EUR** aus.
✻ Bei manchen Videorecordern ist die Funktion nicht verfügbar. Informationen für weitere Funktionen und ausführliche Erklärungen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung Video, die dem Loewe Videorecorder beiliegt.

Loewe DVD-Spieler bedienen



Anzeige: zu bedienendes Gerät

Anzeige: wenn Batterien leer sind

Funktionen ein-/aus

Funktionsebenen auswählen für F1...F3

HIFI-Anzeige direkt aufrufen

Zu bedienendes Gerät wählen **DVD**, TV, VTR, D-BOX

Ein-/Ausschalten (in Bereitschaftsbetrieb)

Ton aus/ein

Kapitel direkt wählen

Menü von DVD ein/aus

OSD-Menüleiste ausblenden

Pause oder Standbild/ Einzelbild-Weiterschaltung

Zeitlupe

Im Menü: auswählen auf/ab
Bei Direktaufruf: Pause/Einzelbild (oben) Zeitlupe (unten)

In der Menüauswahl bestätigen

Im Menü: auswählen rechts/links
Bei Direktaufruf: Suchlauf

Vorhergehendes Kapitel/ Titel/Suchlauf rückwärts

Nächstes Kapitel/Titel/ Suchlauf vorwärts

Stopp (STOP)

Wiedergabe (Play)

Zu bedienendes Gerät wählen

Wenn DVD nicht auf dem Display angezeigt wird:
Diese Taste so oft drücken, bis **DVD** angezeigt wird.

Mit den Tasten **F1- F3** kann die jeweils darüberstehende Funktion ein-/ausgeschaltet, bzw. ein Bedienmenü aufgerufen werden.

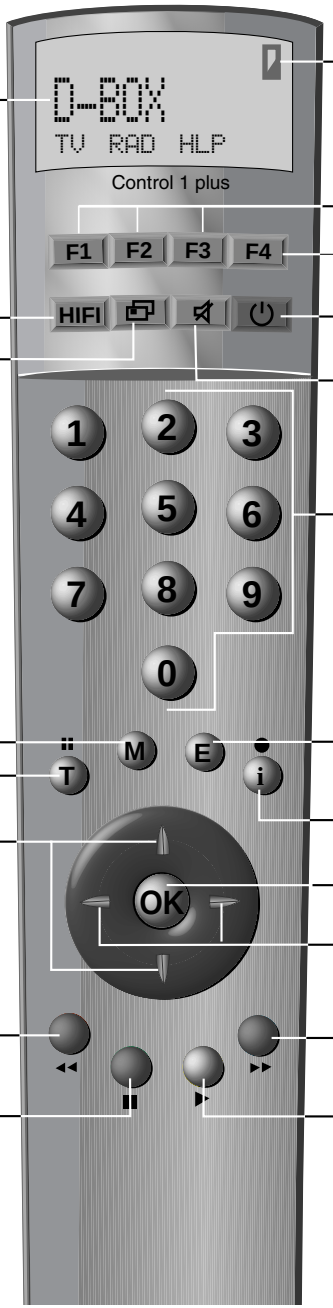
F4

Mit **F4** wählen Sie weitere Funktionen an.

Taste	Anzeige	Funktion
F1:	ANGLE VIEW	Kameraposition wählen
F2:	TITLE/CHAPT	Titel/Kapitel über Menü wählen
F3:	OSD ON/OFF	OSD-Menü ein/aus
F1:	RESUME	Wiedergabe wird nach Stopp fortgesetzt
F2:	SUBTITLE	Untertitel wählen
F3:	TON	Sprache wählen
F1:	REPEAT	Wiederholen
F2:	REPEAT A-B	Wiederholt den gewählten Bereich
F3:	SHUFFLE	Zufallsauswahl der Musiktitel
F1:	SCANDISC	Titel kurz anspielen
F2:	FAVOR TRACK	Vorbestimmte Titel anzeigen
F3:	EJECT DISK	Ohne Funktion !

Ausführliche Erklärungen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung DVD, die dem Loewe DVD Spieler beiliegt.

d-Box bedienen



Anzeige: zu bedienendes Gerät

Anzeige: wenn Batterien leer sind

Funktionen anwählen

Keine Funktion bei D-BOX

HIFI-Bedienung direkt aufrufen

D-BOX: Standby ein / aus

Zu bedienendes Gerät wählen TV, VTR, DVD, **D-BOX**

Tonstopp

TV-Programm direkt wählen

Menü

Mark

Option

Programm-Info

Richtung auf / ab Programmwahl

OK: Bestätigen

Richtung rechts / links Programmwahl / Auswahl

Scroll-Taste Zehner Programm-schritt +

Lautstärke +

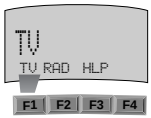
Scroll-Taste Zehner Programm-schritt –

Lautstärke –

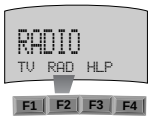
Zu bedienendes Gerät wählen

Wenn D-BOX nicht auf dem Display angezeigt wird:
Drücken Sie diese Taste so oft, bis **D-BOX** auf dem Display angezeigt wird.

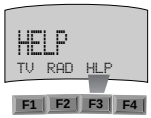
Mit den Tasten **F1- F3** kann die jeweils darüberstehende Funktion ein-/ausgeschaltet, bzw. aufgerufen oder ausgeblendet werden.



F1 drücken:
D-BOX:
Fernseh-Betrieb



F2 drücken:
D-BOX:
Radio-Betrieb



F3 drücken:
D-BOX:
Hilfe aufrufen

Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung d-Box.

English → Page 11–19

Contents

Thank you 12
- For your own safety 12
- Inserting the batteries 12
- Cleaning 12

Handling the remote control 13

Operating the Lifestyle 50 System (HiFi) 14-15
- CD-Player 14
- FM-Radio 14
- AM-Radio 15
- Selecting the loudspeakers 15
- Setting the centerchannel volume (Center) 15
- Setting the Surround volume 15

Operating the Loewe TV (TV) 16
- Selecting the unit to be operated 16

Operating the Loewe Video recorder (VTR) 17
- Selecting the unit to be operated 17

Operating the Loewe DVD player 18
- Selecting the unit to be operated 18

Operating the d-Box 19
- Selecting the unit to be operated 19

Service addresses 80-81

Thank you

Congratulations on your purchase of the Loewe "Control 1 plus" remote control.
Loewe represents the very latest in technology, design and user comfort.
You can operate various Loewe units with this remote control, e.g. a TV, a video recorder (VTR), a DVD player (DVD) or a d-Box (D-BOX).
In addition to these units, you can also control the basic functions of the "Bose Lifestyle 50 System with the "HiFi" setting.
However, special hi-fi settings are only possible with the original Bose control unit "Personal Music Center".

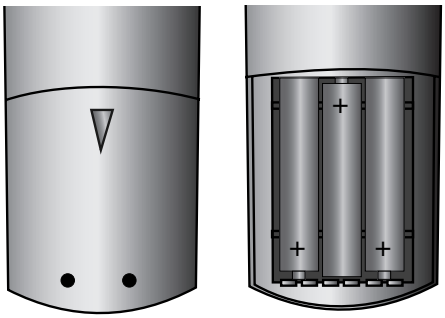
For your own safety ...

Observe the following safety instructions for your own safety and to avoid unnecessary damage to your remote control.
Protect the Control 1 plus remote control from...

- getting wet or damp
- dust
- shock and mechanical stress,
- cold and heat
- Remove used batteries in good time. Leaky batteries damage thee contact springs of the remote control. Empty batteries are indicated in the display.

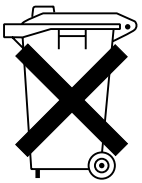
Inserting the batteries

To insert or change the batteries, press down on the arrow embossed in the back of the remote control. Push down the battery compartment cover and remove it. Insert batteries of the alkaline manganese type LR 03 (AAA) with the + and – poles the right way round.



Then close the compartment.

Notes on battery disposal:



The original batteries do not contain any pollutants such as cadmium, lead and mercury. Used batteries do not belong in the domestic waste. They must be taken to the appropriate collection points according to the national laws. Ask your dealer.

Cleaning

Only clean the remote control with a damp, soft, clean cloth (without aggressive or abrasive cleaning agents).

Remote control „Control 1 plus“

Handling the remote control

In standby, only the currently set operable unit , e.g. **HIFI**, is shown in the top line of the display (except for D-BOX).
When you press a key, the operable unit is maximized and the possible functions for the keys **F1...F3** are displayed additionally. An arrow above the key **F4** indicates that other function levels can be selected with this key.

Please note:
The large display for **HiFi** is switched off after about one minute, for the other functions, e.g. **TV**, **VTR**, **DVD** or **D-BOX** after about 20 seconds, if no other key is pressed. This reduces the battery power consumption.
The remote control is reactivated and the appropriate function performed by pressing a key.
You activate the HiFi control directly with the [**HiFi**] key.

HIFI

Select HiFi function:
Press this key.

Operate other units:
By pressing this key on the remote control you select the Loewe unit, e.g. **TV**, to be operated, press again **VTR** etc.

F1

With the **F1... F3** keys you can switch a function on/off, change a setting or open a setting menu.

With the up/down key you select a line in a "menu".

With the right/left key you select a "function" or change a setting.

OK

You confirm the selection with OK.

Press the "Mute" key if the sound is to be turned off temporarily.
Press the same key again to hear the sound again at the same volume as previously.

With this key you switch the unit off (to standby) or back on from standby.

„Lifestyle 50 System“ (HiFi) control

Display: Unit to be operated

Selectable function

Select function

Select hifi controlling

Select device to be operated TV, VTR, DVD or D-BOX

Display: If batteries are empty

Display for other function levels

Select function levels for F1... F3

Lifestyle 50 System: Switch on/off (standby)

Muting on/off

CD player: Select title directly
FM / AM-Radio: Select program directly

No function

CD player: Pause

CD player: Skip to next title
FM / AM radio: select next preset station

CD player: Search for title backwards

CD player: stop

No function

No function

Volume control

CD player: Search for title forwards

CD player: Start playing

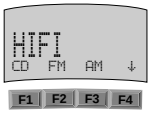
Standby if HiFi has been set

Operating the CD player

HIFI

Activate HiFi control: Press key

Selection in operating level 1



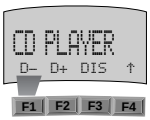
F1: CD PLAYER — CD player on
F2: FM FM TUNER — FM radio on
F3: AM AM TUNER — AM radio on

F1

Switch on CD player:

F1

Press key [F 1] , [F2] or [F3]



Key functions F1...F2...F3

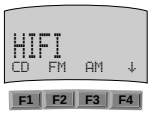
F1: CD DISC- — Disc down
F2: CD DISC+ — Disc up
F3: CD DISC NR ? — Press F3, then ... input Disc no. 1...6

Operating the FM-radio

HIFI

Activate HiFi control: Press key

Selection in operating level 1



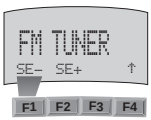
F1: CD PLAYER — CD player on
F2: FM FM TUNER — FM radio on
F3: AM AM TUNER — AM radio on

F2

Turn FM radio on:

F1

Press key [F 1] or [F2]



Key functions F1...F2

F1: FM SEEK- — Find station, down
F2: FM SEEK+ — Find station, up

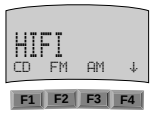
Note:
The gray text only appears when one of the keys F1...F3 is pressed.
Further information can be found in the "The Bose Lifestyle 50 System" user guide.

„Lifestyle 50 System“ (HiFi) control

Operating the AM-radio

HIFI — Activate HiFi control: Press key

Selection in operating level 1

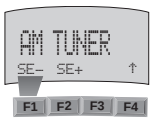


F1:	CD PLAYER	CD player on
F2:	FM FM TUNER	FM radio on
F3:	AM AM TUNER	AM radio on

F3 — **Turn AM radio on:**

F1 — Press key [F 1] or [F2]

Key functions F1...F2



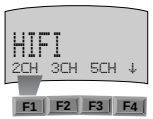
F1:	AM SEEK–	Find station, down
F2:	AM SEEK+	Find station, up

Select loudspeakers

HIFI — Activate HiFi control: Press key

F4 — Press [F4] key

Selection in operating level 2



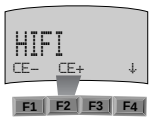
F1:	2CH 2 SPEAKERS	Stereo over 2 loudspeakers
F2:	3CH 3 SPEAKERS	Stereo and center channel (3 sp)
F3:	5CH 5 SPEAKERS	Playback with Surround effect (5 sp) (depending on sound source)

Set center channel volume (Center)

HIFI — Activate HiFi control: Press key

F4 — Press [F4] key twice

Selection in operating level 3



F1:	CE– CENTER –	Center channel volume –
F2:	CE+ CENTER +	Center channel volume +

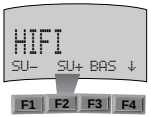
Keep key [F1] or [F2] pressed

Set Surround volume

HIFI — Activate HiFi control: Press key

F4 — Press [F4] key three times

Selection in operating level 4



F1:	SU– SURROUND–	Surround volume –
F2:	SU+ SURROUND+	Surround volume +
F3:	BAS FILM BASS	Bass amplification on/ off

By pressing [F1] or [F2] you can have the Surround information appear further forward or further back in the room.

See the "The Bose Lifestyle 50 System" user guide for further information.

Operating the Loewe TV

Display: Unit to be operated

Display: If batteries are empty

Functions on/off

Select function levels for F1... F3

Select hifi controlling directly

TV: Switch on/off (standby)

Select device to be operated TV, VTR, DVD or D-BOX

Muting on/off

Select TV program directly
In the menu: numeric input

Open menu
In the menu: back

Show program, time, title of broadcast
In the menu: Hide menu

Teletext on/off

Call main information
In the menu: Show/hide info texts

Select program: In menu: Select up/down

Call program preview
In the menu: confirm

Set volume –/+
Select or set in the menu right/left

Personal teletext pages, e.g. Economy ✳

Program information on/off ✳

Set picture format ✳

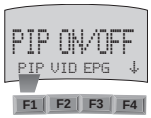
Former program ✳

✳ You can assign other functions to these keys for TV operation.

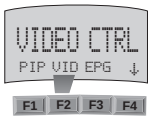
Selecting the unit to be operated

If TV is not shown in the display:
Press this key until the unit you want to operate appears in the display, e.g. **TV**.

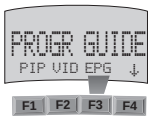
With the **F1- F3** keys the respective function above can be switch on/off or shown or hidden.



Press F1:
TV mode:
Picture in picture (PIP) on/off

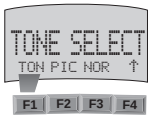


Press F2:
Show/hide video control bar for Loewe video recorder or DVD player on the TV screen

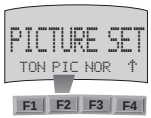


Press F3:
Show/hide program guide (NextView/EPG)

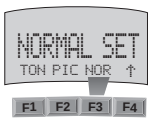
You select other functions with **F4**



Press F1:
TV mode:
Show/hide menu sound settings



Press F2:
TV mode:
Show/hide menu sound settings



Press F3:
TV mode:
Call normal values for picture and sound

Operating the Loewe Video recorder (VTR)

Display: Unit to be operated

Display: If batteries are empty

Functions on/off

Select function levels for F1...F3

Select hifi controlling directly

VTR: Switch on/off (standby)

Select device to be operated VTR, TV, DVD or D-BOX

Muting on/off

VTR: Select program directly

Open VTR menu or ✻✻ adjust station channel

Hide VTR menu

Pause / Freeze frame

Record: Press key i and ▶

In the menu: Open / Store ❄

Select program up/down

In the menu: forwards ❄

In the menu: reverse / clear ❄

Rewind

Fast forward

Stop
✻✻ Eject cassette

Play

✻✻ Press key longer (function not possible with all video recorders)

❄ Some functions can only be performed in video recorders while the menu is displayed.

Selecting the unit to be operated

If VTR is not shown in the display:
Press this key until **VTR** appears.

With the **F1- F3** keys the respective function above can be switched on/off or shown / hidden.

With **F4** you select other functions.

Key	Display	Function
F1:	SHOWVIEW	Select Show View
F2:	TV RECORD	Record: current TV program
F3:	TIMER	Timer on/off
F1:	TONE SELECT	Sound: Stereo/Mono Sound1/Sound2 (mixed)
F2:	COUNT TIME	Counter: run out Time, remaining time
F3:	0000 RESET	Reset counter tol zero
F1:	INDEX DOWN	Search index in reverse
F2:	INDEX UP	Search index forwards
F3:	SLOW MOTION	Slow motion
F1:	AV SELECT	AV selection
F2:	LONGPLAY	Long -/ Standard play
F3:	DECODER-TV	Select decoder mode TV/VTR
F1:	AUTO TRACK✻	Auto tracking on
F2:	SCAN✻	Short play of individual recordings
F3:	CASSETTE	Eject

Attention:
The infrared code of the remote control can be switched for different video recorders. Press OK and M simultaneously, display: VCR CODE ?. With the F1 key select the RC5 or with F2 the code EUR.
✻ In some video recorders the functions are not possible.
Information about other functions and detailed explanations can be found in the Video user guide enclosed with the Loewe video recorder.

Operating the Loewe DVD player (DVD)

Display: Unit to be operated

Display: If batteries are empty

Functions on/off

Select function levels for F1...F3

Select hifi controlling directly

DVD: Switch on/off (standby)

Select device to be operated DVD, TV, VTR or D-BOX

Muting on/off

DVD: Select track directly

Menu of DVD on / off

Hide menu bar

Pause or freeze frame or single frame

Slow motion

Confirm in menu selection

In menu: Select up/down; in direct call: Pause / Single frame (top); Slow motion (bottom)

In the menu: Select right / left; in direct call: Search

Previous chapter / Title / Search forwards

Next chapter / Title / Search forwards

Stop

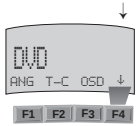
Play

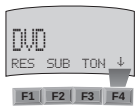
Selecting the unit to be operated

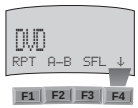
If DVD is not shown in the display:
Press this key until **DVD** appears.

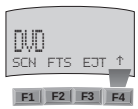
With the **F1- F3** keys the respective function above can be switched on/off or shown / hidden.

With **F4** you select other functions.









Key	Display	Function
F1:	ANGLE VIEW	Select camera
F2:	TITLE/CHAPT	Select title/chapter with menu
F3:	OSD ON/OFF	OSD menu on/off
F1:	RESUME	Play continued after Stop
F2:	SUBTITLE	Select subtitles
F3:	TON	Select language
F1:	REPEAT	Repeat
F2:	REPEAT A-B	Repeats the selected range
F3:	SHUFFLE	random selection of music tracks
F1:	SCANDISC	Preview track
F2:	FAVOR TRACK	Show preset track
F3:	EJECT DISK	No function !

You will find detailed explanations in the DVD user guide enclosed with the Loewe DVD player.

Operating the d-Box

Display: Unit to be operated

Display: If batteries are empty

Functions on/off

No function

Select hifi controlling directly

d-Box: Switch on/off (standby)

Select device to be operated D-BOX, TV, VTR, DVD

Muting on/off

Select TV program directly

Menu on / off

Mark

Option

Program info

OK: confirm

Direction up /down; Select program

Direction right / left; Select program / Select

Scroll key: tens program step +

Volume +

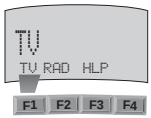
Scroll key: tens program step –

Volume –

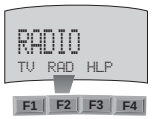
Selecting the unit to be operated

If D-BOX is not shown in the display:
Press this key until **D-BOX** appears in the display.

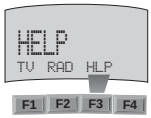
With the **F1- F3** keys the respective function above can be switched on/off or shown / hidden.



Press F1:
D-BOX:
TV mode



Press F2:
D-BOX:
Radio mode



Press F3:
D-BOX:
Call help

You will find further information in the "d-Box" user guide.

Italiano → Pagina 21–29

Indice

Grazie 22
- Per la Vostra sicurezza 22
- Inserire le batterie 22
- Pulizia 22

Come usare il telecomando 23

Comandi del Lifestyle 50 System (HiFi) 24-25
- CD-Player 24
- FM-Radio 24
- AM-Radio 25
- Selezionare l'altoparlante 25
- Volume canale centrale (Center) impostare 25
- Impostare volume Surround 25

Comandi dell'apparecchio TV (TV) Loewe 26
- Selezionare l'apparecchio da comandare 26

Comandi del videoregistratore (VTR) Loewe 27
- Selezionare l'apparecchio da comandare 27

Comandi del lettore DVD Loewe 28
- Selezionare l'apparecchio da comandare 28

Comandi d-Box 29
- Selezionare l'apparecchio da comandare 29

Indirizzi service 80-81

Grazie

Ci congratuliamo con Voi per l'aquisto del telecomando Loewe "Control 1 plus".
A Loewe abbiniamo sempre altissimi requisiti posti alla tecnica, al design ed alla comodità d'uso.

Con questo telecomando potete comandare diversi apparecchi Loewe, per es. un apparecchio TV (TV), un videoregistratore (VTR), un lettore DVD (DVD) oppure un d-Box (D-BOX).
Oltre a questi apparecchi, con l'impostazione "HiFi" potete comandare anche le funzioni base dell'impianto "Bose Lifestyle 50 System". Specifiche impostazioni HiFi sono tuttavia possibili soltanto con l'unità di comando originale "Personal Music Center" .

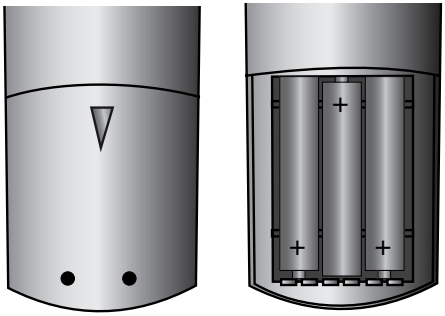
Per la Vostra sicurezza ...

Per la Vostra sicurezza personale e per evitare che il Vostro telecomando venga danneggiato inutilmente, Vi preghiamo di osservare le seguenti avvertenze di sicurezza.
Proteggete il Vostro telecomando Control 1 plus...

- dal bagnato e dall'umidità
- dalla polvere
- dai colpi e dalle aggressioni esterne,
- dal freddo e dal caldo
- Togliete per tempo le batterie scariche. Le batterie con fuoriuscita di liquido danneggiano le molle di contatto del telecomando. Quando le batterie sono scariche, tale stato viene indicato sul display.

Inserire le batterie

Per inserire o sostituire le batterie premete sul retro del telecomando, nel punto con la punta di freccia impressa. Intanto mandate il coperchio del comparto batterie verso il basso e toglietelo. Inserite le batterie di tipo manganese-alcalino LR 03 (AAA), prestando bene attenzione alla corretta posizione di + e –.



Richiudere quindi il coperchio.

Avviso per lo smaltimento delle batterie:

Le batterie di prima dotazione non contengono inquinanti come il cadmio, piombo o mercurio.
Le batterie usate non devono essere gettate nei rifiuti domestici, ma devono essere consegnate negli appositi centri di raccolta come previsto dalle leggi nazionali. Chiedete informazioni al commerciante specializzato.

Pulizia

Pulire il telecomando con un panno umido, morbido e pulito (senza alcun detergente forte o abrasivo).

Telecomando Control 1 plus

Uso del telecomando

In posizione di riposo, nella finestra di visualizzazione (display) viene visualizzato soltanto l'apparecchio comandabile al momento impostato, p.e. **HIFI**, nella riga superiore (eccetto D-BOX).
Premendo un tasto, l'apparecchio comandabile assume dimensioni grandi, inoltre vengono visualizzate le possibili funzioni dei tasti **F1...F3**. Una freccia sopra il tasto **F4** indica che con questo tasto si possono selezionare altri livelli di funzioni.

Da osservare:
In **HiFi** dopo ca. un minuto viene spenta la visualizzazione grande, nelle altre funzioni, p.e. **TV**, **VTR**, **DVD** oppure **D-BOX** dopo ca. 20 secondi, se non viene azionato più alcun tasto. In questa maniera viene ridotto il consumo di corrente della batteria.
Premendo un tasto viene nuovamente attivato il telecomando ed eseguita la rispettiva funzione.
Il telecomando HiFi viene attivato direttamente con il tasto[**HiFi**].

Selezionare la funzione HIFI:
Premere questo tasto.

Comandi degli altri apparecchi:

Premendo questo tasto del telecomando si seleziona l'apparecchio Loewe da comandare, p.e. **TV**, premere nuovamente **VTR** ecc.

Con i tasti **F1... F3** si accende o spegne una funzione, si modifica un'impostazione oppure si richiama un menu di impostazione.

Con il tasto ad anello su / giù si seleziona, in una "guida di menu", una riga.

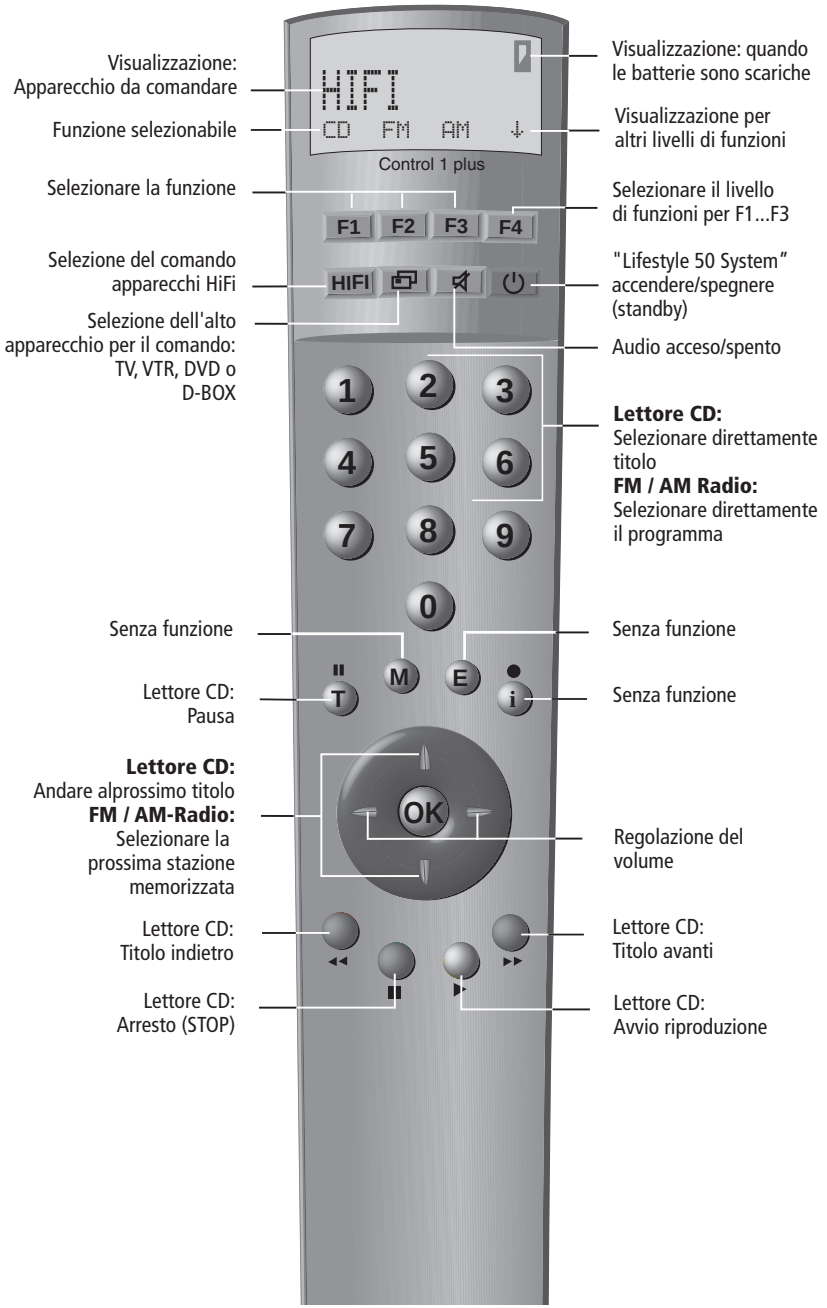
Con il tasto ad anello destra / sinistra si seleziona una "funzione" oppure si modifica una impostazione.

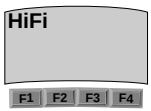
Con il tasto OK si conferma la selezione.

Premere il tasto "Stop audio", per spegnere brevemente l'audio . Premere nuovamente il tasto, ed ecco che l'audio si sente nuovamente con l'intensità precedente.

Con questo tastosi spegne l'apparecchio (standby) oppure lo si riaccende da standby.

Comandi del Lifestyle 50 System (HiFi)


Visualizzazione: Apparecchio da comandare
Funzione selezionabile
Selezionare la funzione
Selezione del comando apparecchi HiFi
Selezione dell'alto apparecchio per il comando: TV, VTR, DVD o D-BOX
Visualizzazione: quando le batterie sono scariche
Visualizzazione per altri livelli di funzioni
Selezionare il livello di funzioni per F1...F3
"Lifestyle 50 System" accendere/spegnere (standby)
Audio acceso/spento
Lettore CD: Selezionare direttamente titolo
FM / AM Radio: Selezionare direttamente il programma
Senza funzione
Senza funzione
Lettore CD: Pausa
Senza funzione
Lettore CD: Andare alprossimo titolo
FM / AM-Radio: Selezionare la prossima stazione memorizzata
Regolazione del volume
Lettore CD: Titolo indietro
Lettore CD: Titolo avanti
Lettore CD: Arresto (STOP)
Lettore CD: Avvio riproduzione
HIFI
CD FM AM
Control 1 plus
F1 F2 F3 F4
HIFI
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
M E T i
OK



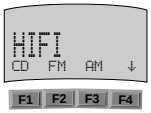
Posizione di riposo, quando si è impostato HIFI

Comandi del lettore CD

HIFI

Attivare comando HIFI: premere il tasto

Selezione al livello comandi 1



F1: CD PLAYER
F2: FM FM TUNER
F3: AM AM TUNER

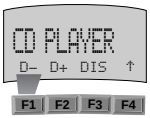
Lettore CD acceso
FM Radio acceso
AM Radio acceso

F1

Accendere lettore CD:

F1

Premere il tasto [F1], [F2] oppure [F3]



Funzioni dei tasti F1...F2...F3

F1: CD DISC–
F2: CD DISC+
F3: CD DISC NR ?

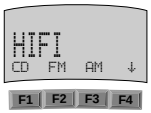
CD verso il basso
CD verso l'alto
Premere F3, allora ...
Selezionare il N° 1...6

Comandi FM-Radio

HIFI

Attivare comando HIFI: premere il tasto

Selezione al livello comandi 1



F1: CD PLAYER
F2: FM FM TUNER
F3: AM AM TUNER

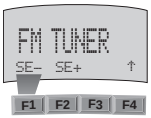
Lettore CD acceso
FM Radio acceso
AM Radio acceso

F2

Accendere FM-Radio:

F1

Premere il tasto [F1] oppure [F2]



Funzioni dei tasti F1...F2

F1: FM SEEK–
F2: FM SEEK+

Cercare stazione, verso il basso
Cercare stazione, verso l'alto

Avviso:
Il testo evidenziato in grigio compare soltanto fino a quanto viene premuto uno dei tasti F1...F3 .
Per ulteriori informazioni leggere il manuale di istruzioni "The Bose Lifestyle 50 System".

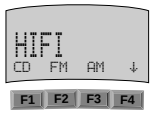
Comandi del Lifestyle 50 System (HiFi)

Comandi AM-Radio

HIFI

Attivare comando HIFI: premere il tasto

Selezione al livello comandi 1



F1: CD PLAYER — Lettore CD acceso
F2: FM FM TUNER — FM Radio acceso
F3: AM AM TUNER — AM Radio acceso

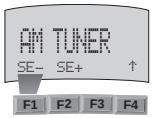
F3

Accendere AM-Radio:

F1

Premere il tasto [F1] oppure [F2]

Funzioni dei tasti F1...F2



F1: AM SEEK– — Cercare stazione, verso il basso
F2: AM SEEK+ — Cercare stazione, verso l'alto

Selezionare l'altoparlante

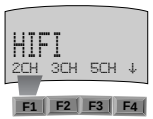
HIFI

Attivare comando HIFI: premere il tasto

F4

Premere il tasto [F4]

Selezione al livello comandi 2



F1: 2CH 2 SPEAKERS — Stereo su 2 altoparlanti
F2: 3CH 3 SPEAKERS — Canale stereo e centrale (3 SP)
F3: 5CH 5 SPEAKERS — Riproduzione con effetto Surround (5 altoparlanti) (a seconda della sorgente audio)

Impostare volume canale centrale(Center)

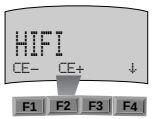
HIFI

Attivare comando HIFI: premere il tasto

F4

Tasto [F4] premere due volte

Selezione al livello comandi 3



F1: CE– CENTER – — Volume canale centrale –
F2: CE+ CENTER + — Volume canale centrale +

Tasto [F1] oppure [F2], tenere premuto

Impostare il volume Surround

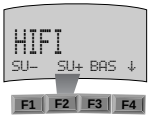
HIFI

Attivare comando HIFI: premere il tasto

F4

Tasto [F4] premere tre volte

Selezione al livello comandi 4



F1: SU– SURROUND– — Volume Surround –
F2: SU+ SURROUND+ — Volume Surround +
F3: BAS FILM BASS — Amplificazione bassi accesa / spenta

Premendo il tasto [F1] oppure [F2] si possono fare apparire le informazioni Surround più avanti oppure più indietro nello spazio.

Per ulteriori informazioni leggere il manuale di istruzioni "The Bose Lifestyle 50 System".

Comandi dell'apparecchio TV Loewe

Visualizzazione: Apparecchio da comandare

Funzione selezionabile

Funzioni accese/spente

Selezione del comando apparecchi HiFi

Selezione dell'alto apparecchio per il comando: TV, VTR, DVD o D-BOX

Richiamare il menu
Nel menu: indietro

Modalità televideo accesa/spenta

Selezione programma
Nel menu: Selezione

Pagine personali di televidio, p.e. Economia

Impostare il formato immagine

Visualizzazione: quando le batterie sono scariche

Visualizzazione per altri livelli di funzioni

Selezionare i livelli di funzioni per F1...F3

TV accendere/spegnere (standby)

Audio acceso/spento

Selezionare direttamente il programma TV
Nel menu:
Inserimento cifre

Mostrare programma, ora, titolo della trasmissione
Nel menu:
Nascondere il menu

Richiamare le informazioni principali
Nel menu: Chiamare e nascondere testi informativi

Richiamare il sommario programmi
Nel menu: confermare

Regolazione del volume - / +
Nel menu selezionare o regolare destra/sinistra

Info programma

Ultimo programma

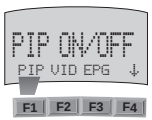
✻ In modalità TV è possibile assegnare a questi tasti altre funzioni.

Selezionare l'apparecchio da comandare

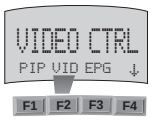
Se TV non viene visualizzato sul display:

Premere questo tasto fino a quanto l'apparecchio che si desidera comandare viene visualizzato sul display, p.e. **TV**.

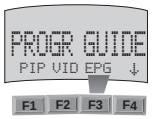
Con i tasti **F1- F3** è possibile rispettivamente accendere/spegnere la funzione superiore oppure richiamarla o nasconderla.



Premere F1:
Modalità TV:
Picture in Picture (PIP) acceso/spento

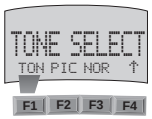


Premere F2:
Barra dei comandi video per videoregistratore Loewe oppure lettore DVD sullo schermo TV chiamare/nascondere

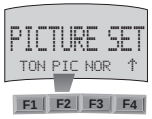


Premere F3:
Guida programmi (NextView/EPG) chiamare/nascondere

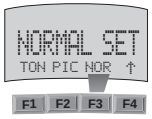
Con **F4** vengono selezionate ulteriori funzioni.



Premere F1:
Modalità TV:
Menu impostazioni audio chiamare / nascondere



Premere F2:
Modalità TV:
Menu impostazioni immagine chiamare/nascondere



Premere F3:
Modalità TV:
valori standard per richiamare audio e video

Comandi del videoregistratore (VTR) Loewe

Visualizzazione: Apparecchio da comandare

Funzione selezionabile

Selezionare la funzione

Selezione del comando apparecchi HiFi

Selezione dell'alto apparecchio per il comando: VTR, TV, DVD o D-BOX

Richiamare menu VTR o ... ✻✻spostare il canale stazione

Pausa / Fermo immagine

Selezione programma su / giù

Avvolgimento indietro

Stop
✻✻ Estrarre la cassetta

✻✻Premere il tasto più a lungo (La funzione non è possibile su ogni videoregistratore)

Visualizzazione: quando le batterie sono scariche

Visualizzazione per altri livelli di funzioni

Selezionare il livello di funzioni per F1...F3

VTR accendere/spegnere (standby)

Audio acceso/spento

Selezione diretta del programma TV

Nascondere il menu VTR

Registrazione:
Premere il tasto **i** e ▶

Nel menu:
richiamare / memorizzare ❄

Nel menu: avanti ❄

Nel menu:
indietro / cancellare ❄

Avvolgimento avanti

Avvio riproduzione

❄ Alcune funzioni si possono eseguire su videoregistratori solo quando viene visualizzato il menu.

Selezionare l'apparecchio da comandare

Se VTR non viene visualizzato sul display:

Premere questo tasto fino a quanto l'apparecchio che si desidera comandare viene visualizzato sul display, p.e. **VTR**.

Con i tasti **F1- F3** è possibile rispettivamente accendere/spegnere la funzione superiore oppure richiamarla o nasconderla.

F4 Con **F4** vengono selezionate ulteriori funzioni.

Tasto Visualizzazione	Funzione
F1: SHOWVIEW	Show View selezionare
F2: TV RECORD	Registrazionee: attuale programma TV
F3: TIMER	Timer acceso/spento
F1: TONE SELECT	Selezione audio: Stereo/Mono Audio1/Audio2 (mischiato)
F2: COUNT TIME	Contatore: Tempo passato, Tempo residuo
F3: 0000 RESET	Mettere il contatore su zero
F1: INDEX DOWN	Ricerca indice indietro
F2: INDEX UP	Ricerca indice avanti
F3: SLOW MOTION	Moviola
F1: AV SELECT	Selezione AV
F2: LONGPLAY	Long -/ Standard Play
F3: DECODER–TV	Selezionare modalità decoder TV/VTR
F1: AUTO TRACK✻	Controllo posizione traccia ein
F2: SCAN✻	Breve riproduzione di sin gole registrazioni
F3: CASSETTE	Estrarre la cassetta

Attenzione:
Il codice ad infrarossi del telecomando può essere comutato su diversi videoregistratori . Premere il tasto **OK** ed il tasto **M** contemporaneamente, visualizzazione display: VCR CODE ?. Con il tasto **F1** si seleziona **RC5** oppure con **F2** il codice **EUR**.
✻ In alcuni videoregistratori è possibile richiamare "AUTO TRACK" oppure "SCAN" solo nel menu comandi. Le informazioni relative ad ulteriori funzioni e le spiegazioni dettagliate sono riportate nel manuale di istruzioni Video, accluse al videoregistratore Loewe.

Comandi del lettore DVD Loewe

Visualizzazione: Apparecchio da comandare

Funzione selezionabile

Selezionare la funzione

Selezione del comando apparecchi HiFi

Selezione dell'alto apparecchio per il comando: DVD, TV, VTR, oppure D-BOX

Menu di DVD acceso / spento

Pausa o fermo immagine / Attivazione immagine singola

Nel menu: selezionare su / giù; in caso di scelta rapida: Pausa / immagine singola (in alto); moviola (in basso)

Capitolo precedente / Titolo / Ricerca indietro

Stop

Visualizzazione: quando le batterie sono scariche

Visualizzazione per altri livelli di funzioni

Selezionare il livello di funzioni per F1...F3

DVD accendere/spegnere (standby)

Audio acceso/spento

selezionare direttamente Capitolo

Nascondere OSD barra comandi

Moviola

Confermare nella selezione del menu

Nel menu: selezionare destra / sinistra; in caso di scelta rapida: Ricerca

Capitolo successivo / Titolo / Ricerca avanti

Riproduzione (Play)

Selezionare l'apparecchio da comandare

Se DVD non viene visualizzato sul display:

Premere questo tasto fino a quanto l'apparecchio che si desidera comandare viene visualizzato sul display, p.e. **DVD**.

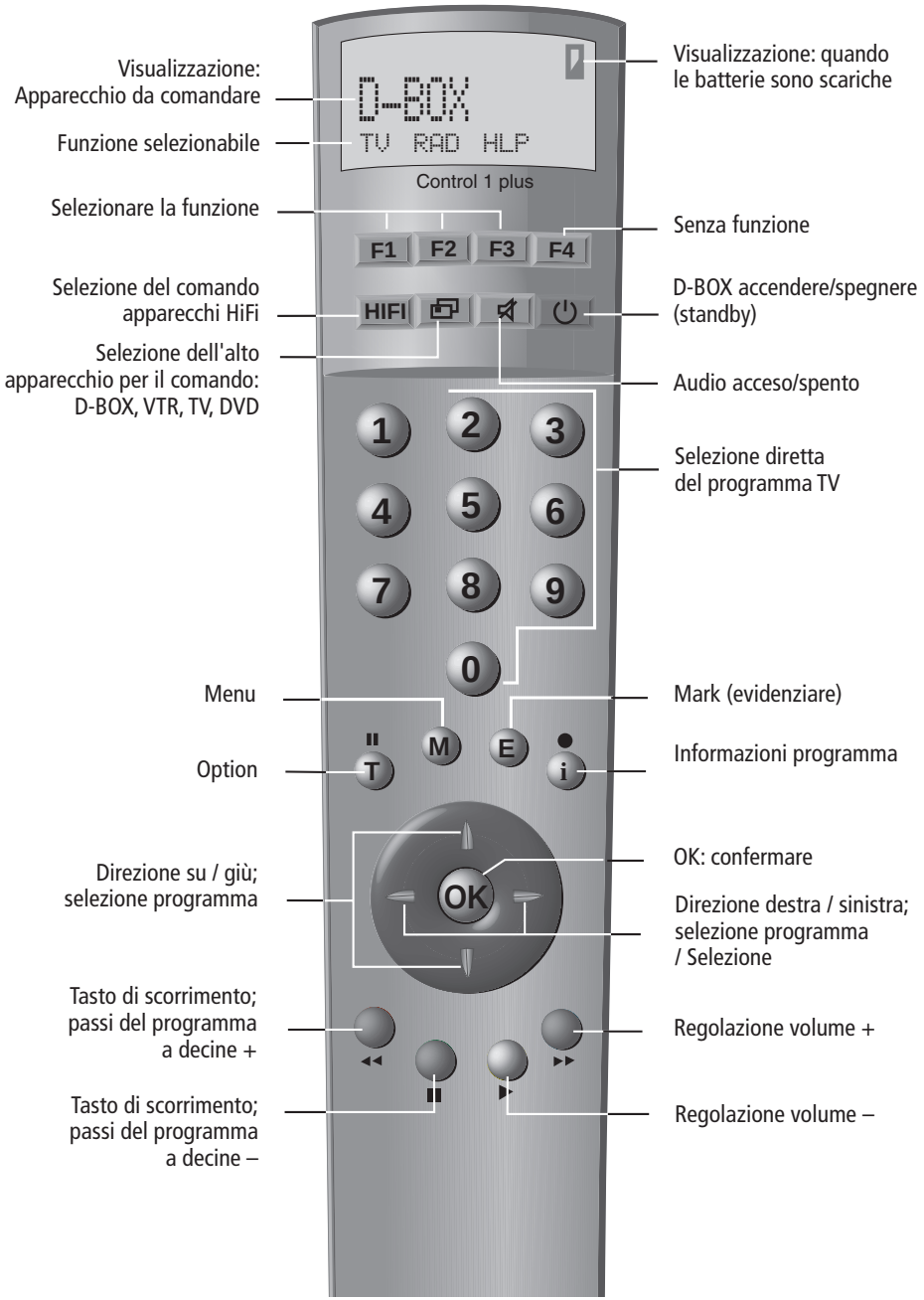
Con i tasti **F1- F3** è possibile rispettivamente accendere/spegnere la funzione superiore oppure richiamarla o nasconderla.

Con **F4** vengono selezionate ulteriori funzioni.

Tasto	Visualizzazione	Funzione
F1:	ANGLE VIEW	Selezionare la posizione della videocamera
F2:	TITLE/CHAPT	Selezionare titolo/capitolo tramite menu
F3:	OSD ON/OFF	Menu OSD acceso/spento
F1:	RESUME	La riproduzione continua dopo lo stop
F2:	SUBTITLE	Selezionare il sottotitolo
F3:	TON	Selezionare la lingua (tono)
F1:	REPEAT	Ripetere
F2:	REPEAT A-B	Ripete l'area selezionata
F3:	SHUFFLE	Selezione a caso dei titoli della musica
F1:	SCANDISC	Breve riproduzione del titolo
F2:	FAVOR TRACK	Mostrare titoli predefiniti
F3:	EJECT DISK	Senza funzione!

Informazioni dettagliate sono riportatenel manuale di istruzioni DVD, accluso al lettore DVD Loewe .

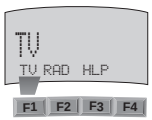
Comandi d-Box


Visualizzazione: Apparecchio da comandare
Funzione selezionabile
Selezionare la funzione
Selezione del comando apparecchi HiFi
Selezione dell'alto apparecchio per il comando: D-BOX, VTR, TV, DVD
Menu
Option
Direzione su / giù; selezione programma
Tasto di scorrimento; passi del programma a decine +
Tasto di scorrimento; passi del programma a decine –
Visualizzazione: quando le batterie sono scariche
Senza funzione
D-BOX accendere/spegnere (standby)
Audio acceso/spento
Selezione diretta del programma TV
Mark (evidenziare)
Informazioni programma
OK: confermare
Direzione destra / sinistra; selezione programma / Selezione
Regolazione volume +
Regolazione volume –
D-BOX
TV RAD HLP
Control 1 plus
F1 F2 F3 F4
HIFI
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
M E T i
OK

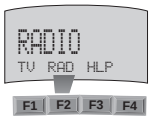
Selezionare l'apparecchio da comandare

Se il D-BOX non viene visualizzato sul display:
Premere questo tasto fino a quando il **D-BOX** verrà visualizzato sul display.

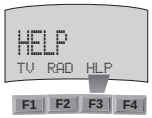
Con i tasti **F1- F3** è possibile rispettivamente accendere/spegnere la funzione superiore oppure richiamarla o nasconderla.



Premere F1:
D-BOX:
Modalità TV



Premere F2:
D-BOX:
Modalità radio



Premere F3:
D-BOX:
Richiamare la guida

Ulteriori informazioni sono riportate nel manuale di istruzioni "d-Box".

Nederlands → Pagina 31–39

Inhoudsopgave

Hartelijk bedankt	32
Met het oog op uw veiligheid	32
Batterijen plaatsen	32
Reinigen	32
Werking van de afstandsbediening	33
Lifestyle 50 System (HiFi) bedienen	34-35
CD-speler	34
FM radio	34
AM radio	35
Luidsprekers selecteren	35
Volume middelkanaal (center) instellen	35
Surround-volume instellen	35
Loewe televisie (TV) bedienen	36
Te bedienen apparaat selecteren	36
Loewe videorecorder (VTR) bedienen	37
Te bedienen apparaat selecteren	37
Loewe DVD-speler bedienen	38
Te bedienen apparaat selecteren	38
d-Box bedienen	39
Te bedienen apparaat selecteren	39
Service adressen	80-81

Hartelijk bedankt

En van harte gefeliciteerd met de aankoop van de Loewe afstandsbediening "Control 1 plus". Bij Loewe stellen wij bijzonder hoge eisen aan techniek, design en gebruiksvriendelijkheid.

Met deze afstandsbediening kunt u verschillende Loewe-apparaten bedienen, bijv. een televisietoestel (TV), een videorecorder (VTR), een DVD-speler (DVD) of een d-box (D-BOX).
Naast deze apparaten kunt u met de instelling "HiFi" ook de basisfuncties van de installatie "Bose Lifestyle 50 System" aansturen.
Het aansturen van speciale HiFi-instellingen is alleen mogelijk met de originele Bose-bedieningsunit "Personal Music Center".

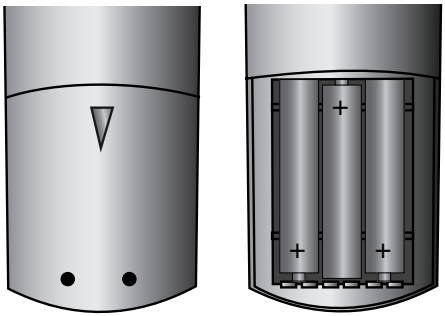
Met het oog op uw veiligheid ...

Houd u met het oog op uw eigen veiligheid en om onnodige schade aan uw afstandsbediening te voorkomen, aan de volgende veiligheidsinstructies.
Bescherm de afstandsbediening Control 1 plus tegen...

- vocht
- stof
- schokken en mechanische belasting
- kou en hitte
- Verwijder verbruikte batterijen tijdig. Batterijen die bijna leeg zijn, beschadigen de contactveertjes van de afstandsbediening. Als de batterijen vervangen moeten worden, wordt dit op het display aangegeven.

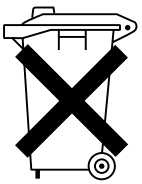
Batterijen plaatsen

Om batterijen te plaatsen of oude batterijen te vervangen, drukt u op de achterkant van de afstandsbediening op het punt waar het pijltje is aangebracht. Schuif het deksel van het batterijvak tegelijkertijd omlaag en verwijder het. Plaats batterijen van het type alkaline mangaan LR 03 (AAA). Let erop dat u de + en de – niet verwisselt.



Schuif vervolgens het deksel weer op de afstandsbediening.

Aanwijzing voor het verwerken van de batterijen:



de batterijen die bij de eerste uitrusting worden geleverd, bevatten geen schadelijke stoffen zoals cadmium, lood en kwikzilver.
Gebruikte batterijen zijn klein chemisch afval en mogen volgens de geldende richtlijnen niet meer in het huisvuil worden gedeponeerd. Ze moeten overeenkomstig de in uw land geldende voorschriften bij de speciale inzamelingsdepots worden afgegeven. Vraag uw winkelier.

Reinigen

Reinig de afstandsbediening alleen met een vochtige, zachte en schone doek (zonder scherpe of schurende reinigingsmiddelen).

Afstandsbediening Control 1 plus

Werking van de afstandsbediening

In de rusttoestand wordt in het weergavevenster (display) alleen aangegeven welk apparaat op het moment is ingesteld en bediend kan worden, bijv. **HIFI**. De betreffende tekst staat op de bovenste regel (buiten D-BOX).
Als u op een toets drukt, wordt het apparaat dat bediend kan worden, groot weergegeven en verschijnen bovendien de functies die met de toetsen **F1...F3** geactiveerd kunnen worden, op het display. Een pijl boven toets **F4** geeft aan, dat er met deze toets nog andere functieniveaus geselecteerd kunnen worden.

Belangrijk:
De groot weergegeven tekst wordt als er geen toetsmeer wordt ingedrukt, bij **HiFi** na ca. één minuut uitgeschakeld en bij de andere functies, bijv. **TV**, **VTR**, **DVD** of **D-BOX** , na ca. 20 seconden. Daardoor wordt er minder stroom verbruikt en gaan de batterijen langer mee.
Als er op een toets wordt gedrukt, wordt de afstandsbediening weer geactiveerd en de functie in kwestie uitgevoerd.
U kunt de HiFi-bediening met de toets [**HiFi**] direct activeren.

HiFi-functie selecteren:
Druk op deze toets.

Andere apparaten bedienen:
Door op deze toets van de afstandsbediening te drukken, kunt u het te bedienen Loewe apparaat selecteren, bijv. **TV**, nogmaals drukken **VTR** enz.

Met de toetsen **F1... F3** kunt u een functie in- of uitschakelen, een instelling veranderen of een instelmenu oproepen.

Met de ringtoets omhoog/ omlaag kunt u in een "menu" een regel selecteren.

Met de ringtoets rechts/links kunt u een "functie" selecteren of een instelling veranderen.

Met de OK-toets bevestigt u de gekozen optie.

Druk op de toets "Geluid uit", als u het geluid even wilt uitschakelen.
Als u nogmaals op deze toets drukt, wordt het geluid op het oorspronkelijke volume weer ingeschakeld.

Met deze toets schakelt u het apparaat uit (standby) of vanuit de standby-modus weer in.

„Lifestyle 50 System“ (HiFi) bedienen

Indicator: van het te bedienen apparaat

Selecteerbare functie

Functie selecteren

HiFi-bediening direct selecteren

Ander te bedienen toestel selecteren: TV, VTR, DVD of D-BOX

Indicator: als batterijen leeg zijn

Indicator voor andere functieniveaus

functieniveaus selecteren voor F1...F3

"Lifestyle 50 System" in-/uitschakelen (standby)

Geluid uit/aan

CD-speler: titels direct selecteren
FM / AM-radio: Zenderkeuze

Geen functie

CD-speler: Pauze

CD-speler: naar de volgende titel springen
FM / AM-radio: volgende zender selecteren

CD-speler: titels achteruit

CD-speler: Stop

Geen functie

Geen functie

Volume instellen

CD-speler: titels vooruit

CD-speler: weergave starten

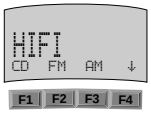
Rusttoestand, als HiFi is ingesteld

CD-speler bedienen

HIFI

HiFi-bediening activeren: toets indrukken

Selectie op bedieningsniveau 1



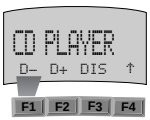
F1:	CD PLAYER	CD-speler aan
F2:	FM FM TUNER	FM-radio aan
F3:	AM AM TUNER	AM-radio aan

F1

VD-speler inschakelen:

F1

Toets [F1], [F2] of [F3] indrukken



Toetsfuncties F1...F2...F3

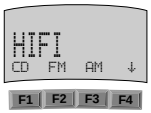
F1:	CD DISC-	Disc omlaag
F2:	CD DISC+	Disc omhoog
F3:	CD DISC NR ?	Toets F3 indrukken en Disc nr selecteren 1...6

FM-radio bedienen

HIFI

HiFi-bediening activeren: toets indrukken

Selectie op bedieningsniveau 1



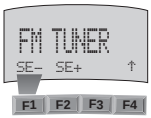
F1:	CD PLAYER	CD-speler aan
F2:	FM FM TUNER	FM-radio aan
F3:	AM AM TUNER	AM-radio aan

F2

FM-radio inschakelen:

F1

Toets [F1] of [F2] indrukken



Toetsfuncties F1...F2

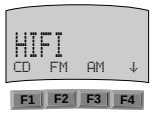
F1:	FM SEEK-	Zender zoeken, omlaag
F2:	FM SEEK+	Zender zoeken, omhoog

Opmerking:
De grijs gemarkeerde tekst is alleen te zien zolang een van de toetsen F1...F3 wordt ingedrukt.
Meer informatie vindt u in de gebruiksaanwijzing “The Bose Lifestyle 50 System”.

Lifestyle 50 System (HiFi) bedienen

AM-radio bedienen

HIFI — HiFi-bediening activeren: toets indrukken

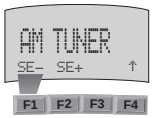


Selectie op bedieningsniveau 1

F1:	CD PLAYER	CD-speler aan
F2:	FM FM TUNER	FM-radio aan
F3:	AM AM TUNER	AM-radio aan

F3 — **AM-radio inschakelen:**

F1 — Toets [F1] of [F2] indrukken



Toetsfuncties F1...F2

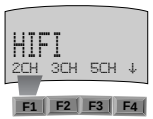
F1:	AM SEEK–	Zender zoeken, omlaag
F2:	AM SEEK+	Zender zoeken, omhoog

Luidsprekers selecteren

HIFI — HiFi-bediening activeren: toets indrukken ...

F4 — Toets [F4] indrukken

Selectie op bedieningsniveau 2



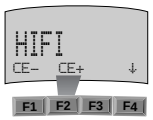
F1:	2CH 2 SPEAKERS	Stereo via 2 luidsprekers
F2:	3CH 3 SPEAKERS	Stereo- en middelkanaal (3 ls)
F3:	5CH 5 SPEAKERS	Weergave met surround-effect (5 ls) (functie niet voor iedere videorecorder beschikbaar)

Volume middelkanaal (center)instellen

HIFI — HiFi-bediening activeren: toets indrukken

F4 — Toets [F4] tweemaal indrukken

Selectie op bedieningsniveau 3



F1:	CE– CENTER –	Volume middelkanaal –
F2:	CE+ CENTER +	Volume middelkanaal +

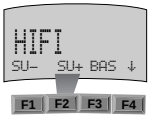
Toets [F1] of [F2] ingedrukt houden

Surround-volume instellen

HIFI — HiFi-bediening activeren: toets indrukken

F4 — Toets [F4] driemaal indrukken

Selectie op bedieningsniveau 4



F1:	SU– SURROUND–	Volume Surround –
F2:	SU+ SURROUND+	Volume Surround +
F3:	BAS FILM BASS	Basversterking aan/ uit

Door op toets [F1] of [F2] te drukken, kunt u de surround-informatie verder van voren of van achteren in de ruimte laten komen.

Meer informatie vindt u in de gebruiksaanwijzing "The Bose Lifestyle 50 System".

Loewe televisie (TV) bedienen

Indicator: van het te bedienen apparaat

Selecteerbare functie

Functies aan / uit

HiFi-bediening direct selecteren

Ander te bedienen toestel selecteren: TV, VTR, DVD of D-BOX

Menu oproepen
In het menu: terug

Teletekstmodus aan/uit

programmakeuze
In het menu: vooruit / achteruit

✳Persoonlijke teletekstpagina's, bijv. economie

✳Beeldformaat instellen

✳ Voor de TV-modus kunt u deze toetsen met andere functies bezetten.

Indicator: als batterijen leeg zijn

Indicator voor andere functieniveaus

functieniveaus selecteren voor F1...F3

TV in-/uitschakelen (standby)

Geluid uit/aan

TV-zender direct selecteren
In het menu: cijferinvoer

Zender, tijd, titel van het programma laten zien
In het menu: menu niet langer laten zien

Hoofdinformatie oproepen
In het menu: informatieteksten laten zien/niet langer laten zien

Zenderoverzicht oproepen
In het menu: bevestigen

Volume instellen - / +

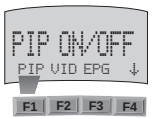
Programma-info ✳

Laatste programma ✳

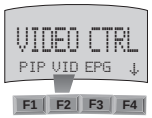
Te bedienen apparaat selecteren

Als op het display geen TV wordt aangegeven:
druk zo vaak op deze toets tot het apparaat dat u wilt bedienen, op het display wordt aangegeven, bijv. **TV**.

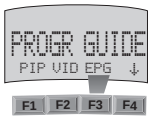
Met de toetsen **F1- F3** kunnen de functies die boven deze toetsen staan, worden in- of uitgeschakeld c.q. opgeroepen of van het scherm worden gehaald.



F1 indrukken:
televisiemodus:
beeld-in-beeld (PIP)
aan/uit

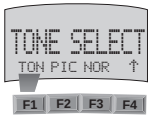


F2 indrukken:
video bedieningsbalk voor Loewe videorecorder of DVD-speler op het TV-scherm
laten zien/niet langer laten zien

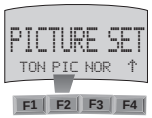


F3 indrukken:
zendergids
(next view/EPG)
laten zien/niet langer laten zien

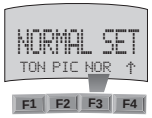
Mit **F4** wählen Sie weitere Funktionen an.



F1 indrukken:
televisiemodus:
menu-geluidsinstellingen
laten zien/niet langer laten zien



F2 indrukken:
televisiemodus:
menu-beeldinstellingen
laten zien/niet langer laten zien



F3 indrukken:
televisiemodus:
standaardwaarden voor beeld en geluid oproepen

Loewe videorecorder (VTR) bedienen

Indicator: van het te bedienen apparaat

Selecteerbare functie

Functies aan / uit

HiFi-bediening direct selecteren

Ander te bedienen toestel selecteren: VTR, TV, DVD of D-BOX

Menu VTR oproepen of ...
✻✻Zenderkanaal anders instellen

Pauze / stilstaand beeld

Zenderkeuze omhoog/omlaag

Zerugspoelen

Stop
✻✻ Cassette verwijderen

✻✻ Toets langer indrukken (functie niet voor iedere videorecorder beschikbaar)

Indicator: als batterijen leeg zijn

Indicator voor andere functieniveaus

Functieniveaus selecteren voor F1...F3

VTR in-/uitschakelen (standby)

Geluid uit/aan

VTR: zender direct selecteren

Menu VTR niet langer laten zien

Opname: toets **i** en ▶ indrukken

In het menu: oproepen/opslaan ❄

In het menu: verder ❄

In het menu: terug/wissen ❄

Doorspoelen

Weergave starten

❄ Sommige functies kunnen bij videorecorders alleen worden uitgevoerd als het menu in beeld is.

Te bedienen apparaat selecteren

Als op het display geen VTR wordt aangegeven:
druk zo vaak op deze toets tot **VTR** op het display verschijnt.

Met de toetsen **F1-F3** kunnen de functies die boven deze toetsen staan, worden in- of uitgeschakeld c.q. opgeroepen/van het scherm worden gehaald.

F4 Met **F4** kunt u andere functies selecteren.

Toets	Aanduiding	Functie
F1:	SHOWVIEW	Show View selecteren
F2:	TV RECORD	Opname: actueel TV-programma
F3:	TIMER	timer aan/uit
F1:	TONE SELECT	Geluid: stereo/mono geluid1/geluid2 (gemengd)
F2:	COUNT TIME	Teller: verstreken tijd, resterende tijd
F3:	0000 RESET	Teller op nul zetten
F1:	INDEX DOWN	Index zoeken achteruit
F2:	INDEX UP	Index zoeken vooruit
F3:	SLOW MOTION	Vertraagde weergave
F1:	AV SELECT	AV-selectie
F2:	LONGPLAY	Long/standard play
F3:	DECODER–TV	Decodermodus TV/VTR selecteren
F1:	AUTO TRACK✻	Automatische tracking aan
F2:	SCAN✻	Fragment van de afzonderlijke opnamen afspelen
F3:	CASSETTE	Cassette verwijderen

NB:
De infraroodcode van de afstandsbediening kan voor verschillende videorecorders worden aangepast. Druk tegelijkertijd op de **OK**-toets en de toets **M**. Op het display verschijnt: VCR CODE ?. Met toets **F1** selecteert u de code **RC5** en met toets **F2** de code **EUR**.
✻ Bij sommige videorecorders kunnen "AUTO TRACK" en "SCAN" alleen worden opgeroepen vanuit het bedieningsmenu. Informatie over ander functies en een uitvoerige toelichting is te vinden in de videogebruiksaanwijzing die met de Loewe videorecorder is meegeleverd.

Loewe DVD-speler bedienen

Indicator: van het te bedienen apparaat

Selecteerbare functie

Functies aan / uit

HiFi-bediening direct selecteren

Ander te bedienen toestel selecteren: DVD, VTR, TV, of D-BOX

DVD-menu aan/uit

Pauze of stilstaand beeld/beeld voor beeld-weergave

In het menu: selecteren omhoog/omlaag; bij direct oproepen: pauze/beeld voor beeld (omhoog); vertraagde weergave (omlaag)

Vorige hoofdstuk/ titel/zoeken achteruit

Stop

Indicator: als batterijen leeg zijn

Indicator voor andere functieniveaus

Functieniveaus selecteren voor F1...F3

VTR in-/uitschakelen (standby)

Geluid uit/aan

DVD: titel direct selecteren

Menubalk OSD niet langer laten zien

Vertraagde weergave

In het menu: keuze bevestigen

In het menu: selecteren rechts/links; bij direct oproepen: zoeken

Volgende hoofdstuk/titel/ zoeken vooruit

Weergave (play)

Te bedienen apparaat selecteren

Als op het display geen DVD wordt aangegeven:
druk zo vaak op deze toets tot **DVD** op het display verschijnt.

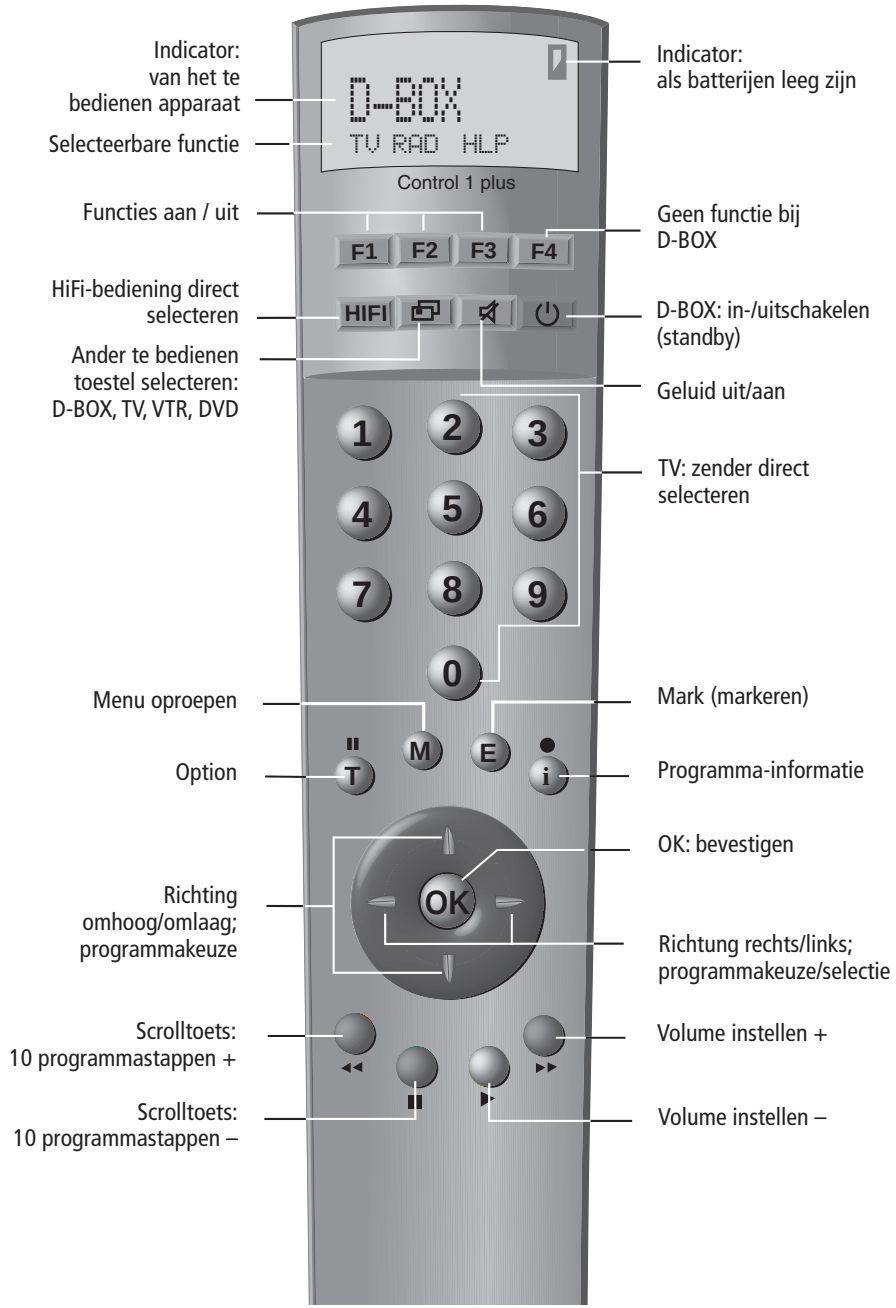
Met de toetsen **F1-F3** kunnen de functies die boven deze toetsen staan, worden in- of uitgeschakeld c.q. kan een bedieningsmenu worden opgeroepen.

F4 Met **F4** kunt u andere functies selecteren.

Toets Aanduiding	Functie
F1: ANGLE VIEW	Camerapositie selecteren
F2: TITLE/CHAPT	Titel/hoofdstuk selecteren via menu
F3: OSD ON/OFF	OSD-menu aan/uit
F1: RESUME	Feergave wordt na stop voortgezet
F2: SUBTITLE	Ondertiteling selecteren
F3: TON	Taal selecteren
F1: REPEAT	Herhalen
F2: REPEAT A–B	Herhaalt het geselecteerde gedeelte
F3: SHUFFLE	Shuffle voor muziektitels
F1: SCANDISC	Fragment laten horen
F2: FAVOR TRACK	Geselecteerde titel weergeven
F3: EJECT DISK	Geen functie!

Een uitvoerige toelichting vindt u in de DVD-gebruiksaanwijzing, die met de Loewe DVD-speler is meegeleverd.

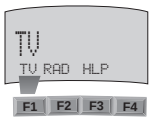
d-Box bedienen



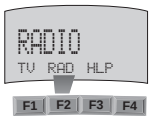
Te bedienen apparaat selecteren

Als op het display geen D-BOX wordt aangegeven: druk zo vaak op deze toets tot **D-BOX** op het display wordt aangegeven.

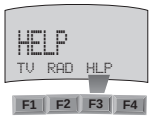
Met de toetsen **F1-F3** kunnen de functies die boven deze toetsen staan, worden in- of uitgeschakeld c.q. opgeroepen of van het scherm worden gehaald.



F1 indrukken:
D-BOX:
televisiemodus



F2 indrukken:
D-BOX:
radiomodus



F3 indrukken:
D-BOX:
help oproepen

Meer informatie vindt u in de “d-Box”-gebruiksaanwijzing.

Français → Page 41–49

Sommaire

Merci beaucoup 42
- Pour votre sécurité 42
- Mettre en place les piles 42
- Nettoyage 42

Utilisation de la télécommande 43

Commande du système Lifestyle 50 (HiFi) 44-45
- Lecteur CD 44
- Radio FM 44
- Radio AM 45
- Sélectionner Haut-parleur 45
- Volume Canal central (Centre) Régler 45
- Régler le volume du Surround 45

Commande du téléviseur Loewe (TV) 46
- Sélectionner l'appareil à commander 46

Commande du magnétoscope Loewe (VTR) 47
- Sélectionner l'appareil à commander 47

Commande du lecteur DVD Loewe 48
- Sélectionner l'appareil à commander 48

Commande de la d-Box 49
- Sélectionner l'appareil à commander 49

Adresses SAV 80-81

Merci beaucoup

Félicitations pour l'achat de la télécommande Loewe « Control 1 plus ».
Avec Loewe, nous incarnons les exigences les plus élevées en matière de technique, de design et de convivialité.

Cette télécommande vous permet de commander différents appareils Loewe, comme p.ex. un téléviseur (TV), un magnétoscope (VTR), un lecteur DVD (DVD) ou une d-Box (D-BOX).
Outre ces appareils, vous avez la possibilité avec la fonction « Hi-Fi » de commander les fonctions principales de la chaîne haute fidélité « Bose Lifestyle 50 System ».
Les réglages Hi-Fi spéciaux ne sont toutefois possibles qu'avec la télécommande originale Bose « Personal Music Center ».

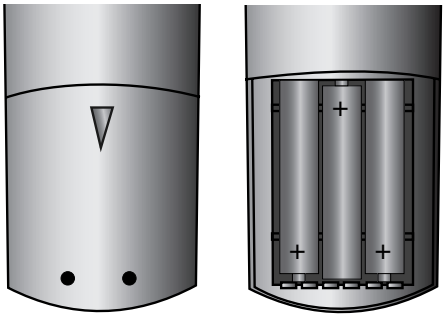
Pour votre sécurité ...

Pour votre propre sécurité et pour éviter des dommages inutiles de votre télécommande, respectez les remarques de sécurité suivantes :
Protégez votre télécommande Control 1 plus de...

- l'eau et de l'humidité
- de la poussière
- des chocs et des contraintes mécaniques,
- de la chaleur et du froid
- Enlevez à temps les piles usagées. Les piles qui coulent endommagentles lamelles de contact de la télécommande. Lorsque les piles sont vides, ceci sera indiqué sur l'écran.

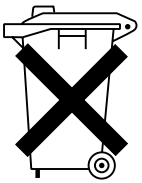
Mettre en place les piles

Pour mettre en place les piles ou pour les remplacer, appuyez sur la partie arrière de la télécommande à l'endroit arborant une flèche gravée. Faites glisser le couvercle du logement des piles vers le bas et ôtez-le. Utilisez des batteries de type alcalin au manganèse LR 03 (AAA) et veiller à respecter la polarité correcte des piles.



Refermez ensuite le couvercle.

Remarque concernant la récupération et l'élimination des piles :



Les piles fournies avec l'appareil ne contiennent aucune substance polluante, comme le cadmium, le plomb et le mercure.
Conformément à la prescription nationale sur la récupération et l'élimination des piles, les piles usées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Demandez à votre concessionnaire.

Nettoyage

Nettoyer la télécommande uniquement avec un chiffon humide, doux et propre (sans le moindre produit nettoyant agressif ou détergent).

Télécommande Control 1 plus

Utilisation de la télécommande

En mode de repos, l'écran d'affichage (Display) indique seulement l'appareil pouvant être actuellement commandé, p.ex. **HIFI**, dans la ligne du haut (excepté D_BOX).
Si vous appuyez sur une touche, l'appareil pouvant être commandé apparaît en gros caractères et les fonctions possibls supplémentaires pour les touches **F1...F3** sont affichées. Une flèche au-dessus de la touche **F4** indique, que d'autres niveaux de fonction peuvent être choisis avec cette touche.

Attention :
L'affichage en gros caractères pour **HiFi** sera coupé au bout d'une minute, pour les autres fonctions comme p.ex. **TV**, **VTR**, **DVD** ou **D-BOX** au bout de 20 secondes, si aucune touche n'est actionnée. Ceci permet de diminuer la consommation des piles.
La télécommande est réactivée d'une seule pression de touche et la fonction correspondante sera alors exécutée.
Pour activer directement la commande HiFi, appuyez sur la touche [**HiFi**].

Sélectionner la fonction Hi-Fi :
Appuyez sur cette touche.

Commander d'autres appareils :
En appuyant sur cette touche de la télécommande, vous sélectionnez l'appareil Loewe que vous souhaityez commander, p.ex. **TV**, une pression supplémentaire pour **VTR**, etc.

Avec les touches **F1... F3**, vous activez/arrêtez une fonction, modifiez un réglage ou vous appelez un menu de réglage.

Avec la touche annulaire haut / ba, vous sélectionnez une ligne dans un « menu de dialogue».

Avec la touche annulaire droit/ gauche, vous sélectionnez une « fonction » ou vous modifiez un réglage.

Avec la touche OK, vous confirmez votre choix.

Appuyez sur la touche « Coupure Son », lorsque le son doit être coupé pendant un bref instant. Une nouvelle pression de la touche et le son est de nouveau audible avec le volume précédent.

Avec cette touche, vous arrêtez l'appareil (mise en veille) ou bien vous le réallumez.

Commande du système Lifestyle 50 (HiFi)

Affichage : Appareil à commander

Fonction disponible

Sélectionnez la fonction

Sélection de la commande hi-fi

Sélection de l'appareil devant être commandé TV, VTR, DVD ou D-BOX

Sans fonction

Lecteur CD : Pause

Lecteur CD : Passer au prochain titre
Radio FM / AM : Sélection d'une station mémorisée

Lecteur CD : Recherche titre arrière

Lecteur CD : Arrêt

Affichage : Lorsque les piles sont vides

Affichage pour d'autres niveaux de fonction

Choisir les niveaux de fonction pour F1...F3

Mettre en marche/arrêter le « système Lifestyle 50 » (en veille)

Son marche / arrêt

Lecteur CD : Sélectionner directement titre
Radio FM / AM: Choisir directement le programme

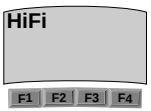
Sans fonction

Sans fonction

Réglage du volume

Lecteur CD : Recherche titre avant

Lecteur CD : Lancer la reproduction



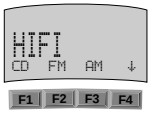
Etat de repos, lorsque Hi-Fi a été configuré

Commande du lecteur CD

HIFI

Activez la commande Hi-Fi : Appuyez sur la touche

Sélection dans le niveau de commande 1



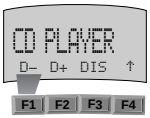
F1: CD PLAYER — Lecteur CD-Marche
F2: FM FM TUNER — Radio FM-Marche
F3: AM AM TUNER — Radio AM-Marche

F1

Mettre en route le lecteur CD :

F1

Appuyez surla touche [F1], [F2] ou [F3]



Touches de fonctions F1...F2...F3

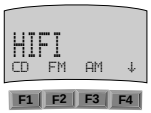
F1: CD DISC- — Disque vers l'arrière
F2: CD DISC+ — Disque vers l'avantrts
F3: CD DISC NR ? — Appuyez la touche, alors ... choisissez le numéro de disque 1...6

Commande mode Radio FM

HIFI

Activez la commande Hi-Fi : Appuyez sur la touche

Sélection dans le niveau de commande 1



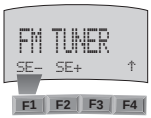
F1: CD PLAYER — Lecteur CD-Marche
F2: FM FM TUNER — Radio FM-Marche
F3: AM AM TUNER — Radio AM-Marche

F2

Radio FM marche:

F1

Appuyez surla touche [F1] ou [F2]



Touches de fonctions F1...F2

F1: FM SEEK- — Recherche d'émetteurs, vers l'arrière
F2: FM SEEK+ — Recherche d'émetteurs, vers l'avantrts

Remarque:
Le texte marqué en gris apparaît seulement aussi longtemps que vous appuyez sur l'une des touches F1...F3.
Pour d'autres informations, veuillez consulter la notice d'utilisation « Le système Bose Lifestyle 50 ».

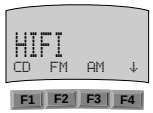
Commande du système Lifestyle 50 (HiFi)

Commande mode Radio AM

HIFI

Activez la commande Hi-Fi :
Appuyez sur la touche

Sélection dans le niveau de commande 1



F1: CD PLAYER — Lecteur CD-Marche
F2: FM FM TUNER — Radio FM-Marche
F3: AM AM TUNER — Radio AM-Marche

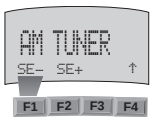
F3

Radio AM marche:

F1

Appuyez surla touche [F1] ou [F2]

Touches de fonctions F1...F2



F1: AM SEEK– — Recherche d'émetteurs, vers l'arrière
F2: AM SEEK+ — Recherche d'émetteurs, vers l'avantrts

Sélectionnez un haut-parleur

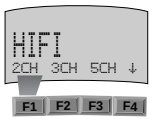
HIFI

Activez la commande Hi-Fi : Appuyez sur la touche

F4

Appuyez sur la touche [F4]

Sélection dans le niveau de commande 2



F1: 2CH 2 SPEAKERS — Stereo via 2 haut-parleurs
F2: 3CH 3 SPEAKERS — Stereo et canal médian (3 SP)
F3: 5CH 5 SPEAKERS — Reproduction avec effet Surround-Effekt (5 SP haut-parleurs)
(selon la source sonore)

Régler le volume du canal médian (Centre)

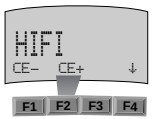
HIFI

Activez la commande Hi-Fi : Appuyez sur la touche

F4

Appuyez deux fois sur la touche [F4]

Sélection dans le niveau de commande 3



F1: CE– CENTER – — Volume sonore du canal médian –
F2: CE+ CENTER + — Volume sonore du canal médian +

Maintenir enfoncée la touche [F1] ou [F2]

Régler le volume du Surround

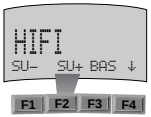
HIFI

Activez la commande Hi-Fi : Appuyez sur la touche

F4

Appuyez trois fois sur la touche [F4]

Sélection dans le niveau de commande 4



F1: SU– SURROUND– — Volume du Surround -
F2: SU+ SURROUND+ — Volume du Surround +
F3: BAS FILM BASS — Renforcement des basses marche/arrêt

En continuant d'appuyer sur la touche [F1] ou [F2], vous pouvez faire apparaître les informations Surround plus vers l'avant ou vers l'arrière de la pièce.

Pour d'autres informations, veuillez consulter la notice d'utilisation « Le système Bose Lifestyle 50 ».

Commande du téléviseur Loewe (TV)

Affichage : Appareil à commander

Fonction disponible

Fonctions marche/arrêt

Sélection de la commande hi-fi

Sélection de l'appareil devant être commandé TV, VTR, DVD ou D-BOX

Appeler le menu
Dans le menu : arrière

Mode Télétexte marche/arrêt

Sélection des programmes

Pages Télétextes personnelles, p.ex. Economie ✳

Régler le format d'image ✳

Affichage : Lorsque les piles sont vides

Affichage pour d'autres niveaux de fonction

Choisir les niveaux de fonction pour F1...F3

Mettre en marche/arrêter le téléviseur (en veille)

Son marche / arrêt

Sélectionner directement le programme TV
Dans le menu : Entrée des chiffres

Indiquer le programme, l'heure, et le titre de l'émission
Dans le menu : Effacer le menu

Appeler l'information principale
Dans le menu : Afficher/effacer les textes d'information

Réglage du volume - / +
Choisir dans le menu ou régler droite/gauche

Informations relatives au programme ✳

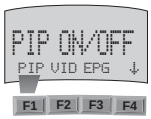
Dernier programme ✳

✳ En mode TV, vous pouvez affecter d'autres fonctions à ces touches.

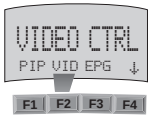
Sélectionner l'appareil à commander

Lorsque TV n'est pas affiché sur l'écran :
Appuyez sur cette touche jusqu'à ce que l'appareil que vous voulez commander soit affiché sur l'écran, p.ex. **TV**.

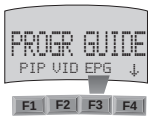
Avec les touches **F1- F3**, la fonction affichée chaque fois au-dessus peut-être activée/coupée, resp. appelée ou effacée.



Appuyez sur F1 :
Mode téléviseur :
Image incrustée (PIP) marche/arrêt

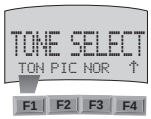


Appuyez sur F2 :
Bandeau de commande vidéo pour magnétocope Loewe ou lecteur DVD sur l'écranTV faire apparaître/effacer

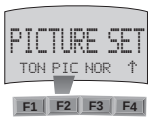


Appuyez sur F3 :
Guide des programmes (NextView/EPG) faire apparaître/effacer

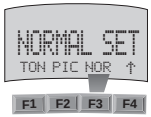
Avec **F4**, choisissez d'autres fonctions.



Appuyez sur F1 :
Mode téléviseur :
Menu des réglages du son faire apparaître/effacer

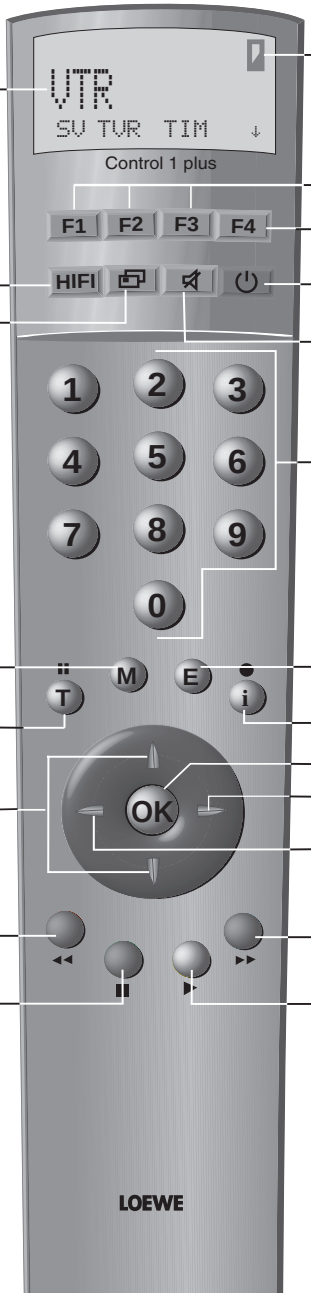


Appuyez sur F2 :
Mode téléviseur :
Menü-des réglages de l'image faire apparaître/effacer



Appuyez sur F3 :
Mode téléviseur :
Valeurs normales pour Appeler image et son

Commande du magnétoscope Loewe (VTR)



Affichage : Appareil à commander

Affichage : Lorsque les piles sont vides

Fonctions marche/arrêt

Choisir les niveaux de fonction pour F1...F3

Sélection de la commande hi-fi

Magnétoscope marche/arrêt (en veille)

Sélection de l'appareil devant être commandé VTR, TV, DVD ou D-BOX

Son marche / arrêt

Sélectionner directement le programme TV

Appeler menü VTR, ou ... ✻✻ Régler le canal d'émission

Effacer le menuVTR

Enregistrement : Appuyer sur les touches **i** et ▶

Pause / Mire

Dans le menu : appeler / mémoriser ❄

Sélection des programmes haut / bas

Dans le menu : vers l'avant ❄

Dans le menu : retour / effacer ❄

Rembobinag rapide

Avance rapide

Stop ✻✻ Retirer la cassette

Lancer la lecture

✻✻Appuyer plus longtemps sur la touche (Fonction pas toujours possible sur chaque magnétoscope)

❄ Certaines fonctions ne peuvent être exécutées que sur des magnétoscopes avec incrustation des menus à l'image.

Sélectionner l'appareil à commander

Lorsque VTR n'est pas affiché sur l'écran :
Appuyez sur cette touche jusqu'à ce que l'appareil que vous voulez commander soit affiché sur l'écran, p.ex. **VTR**.

Avec les touches **F1- F3**, la fonction affichée chaque fois au-dessus peut-être activée/coupée, resp. appelée ou effacée.

F4 Avec **F4**, choisissez d'autres fonctions.

Touche	Affichage	Fonction
	F1: SHOWVIEW	Show View sélectionnez
	F2: TV RECORD	Enregistrement : du programme TV-actuel
	F3: TIMER	Minuterie marche/arrêt
	F1: TONE SELECT	Fréquences vocales : Stéréo/Mono Son 1/Son 2 (mixé)
	F2: COUNT TIME	Compteur : Durée écoulée, Durée restante
	F3: 0000 RESET	Remise à zéro du compteur Séquences
	F1: INDEX DOWN	Recherche d'index vers l'arrière
	F2: INDEX UP	Recherche d'index vers l'avant
	F3: SLOW MOTION	Ralenti
	F1: AV SELECT	Sélection AV
	F2: LONGPLAY	Durée longue -/ standard
	F3: DECODER–TV	Mode décodeur TV/VTR Sélectionnez
	F1: AUTO TRACK✻	Système automatique de positionnement de bande Marche
	F2: SCAN✻	Visionnage bref de certaines séquences
	F3: CASSETTE	Retirer la cassette

Attention :
Le code infrarouges de latélécommande peut être commuté pour différents magnétoscopes. Si vous appuyez simultanément sur **OK**- et sur la touche **M**, l'écran affiche : VCR CODE ?. Avec la touche **F1,** choisissez le **RC5** ou bien avec **F2**, le code **EUR**.
✻ Sue certains magnétoscopes, les fonctions « AUTO TRACK » ou « SCAN » ne peuvent être appelées que dans le menu de commande. Pour obtenir de plus amples informations sur d'autres fonctions et des explications plus détaillées, veuillez consulter la notice d'utilisation Vidéo, jointe au magnétoscope Loewe.

Commande du lecteur DVD Loewe

Affichage : Appareil à commander

Sélection de la commande hi-fi

Sélection de l'appareil devant être commandé DVD, VTR, TV, ou D-BOX

Menu du DVD-marche/arrêt

Pause ou image figée / défilement image par image

Dans le menu : sélectionner haut / bas; lors de l'appel direct : Pause / image figée (en haut); ralenti (en bas)

Chapitre / titre précédent / recherche arrière

Stop

Affichage : Lorsque les piles sont vides

Fonctions marche/arrêt

Choisir les niveaux de fonction pour F1...F3

Lecture DVD : marche/arrêt (en veille)

Son marche / arrêt

Sélection le titre directe

Effacer la barre de menu OSD

Ralenti

Confirmer dans la sélection de menu

Dans le menu : sélectionner droite / gauche; lors de l'appel direct : Recherce rapide

Chapitre / titre suivant / recherche avant

Lecture (Play)

Sélectionner l'appareil à commander

Lorsque DVD n'est pas affiché sur l'écran :
Appuyez sur cette touche jusqu'à ce que l'appareil que vous voulez commander soit affiché sur l'écran, p.ex. **DVD**.

Avec les touches **F1- F3**, la fonction affichée chaque fois au-dessus peut-être activée/ coupée, resp. appelée ou effacée.

F4 Avec **F4**, choisissez d'autres fonctions.

Touche	Affichage	Fonction
F1:	ANGLE VIEW	Sélectionnez la position de caméra
F2:	TITLE/CHAPT	Choisissez le titre/chapitre via le menu
F3:	OSD ON/OFF	Menu OSD marche/arrêt
F1:	RESUME	La lecture sera poursuivie après le stop
F2:	SUBTITLE	Sélectionner le sous-titre
F3:	TON	Sélectionnez la langue
F1:	REPEAT	Répéter
F2:	REPEAT A–B	Répète la séquence choisie
F3:	SHUFFLE	Choix aléatoire des titres de musique
F1:	SCANDISC	Titel kurz anspielen
F2:	FAVOR TRACK	Lecture brève du titre
F3:	EJECT DISK	Afficher le titre prédéfini Sans fonction!

Vous trouverez des explications plus complètes dans la notice d'utilisation DVD qui est jointe au lecteur DVD Loewe.

Commande de la d-Box

Affichage : Appareil à commander

Affichage : Lorsque les piles sont vides

Fonctions marche/arrêt

Sans fonction

Sélection de la commande hi-fi

D-Box : marche/arrêt (en veille)

Sélection de l'appareil devant être commandé D-BOX, DVD, VTR, TV

Son arrêt / marche

Sélectionner directement le programme TV

Menu marche

Marquer (mark)

Option

Info sur le programme

OK : confirmer

Direction haut / bas; Choix de programme

Direction droite / gauche; Choix de programme / Sélection

Touche de déroulement: Avance programme par paliers de 10 +

Volume +

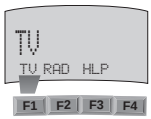
Touche de déroulement: Avance programme par paliers de 10 –

Volume –

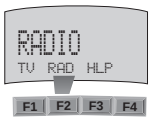
Sélectionner l'appareil à commander

Lorsque D-BOX n'est pas affiché sur l'écran :
Appuyez sur cette touche jusqu'à ce que **D-BOX** soit affiché.

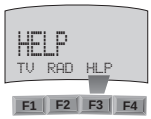
Avec les touches **F1- F3**, la fonction affichée chaque fois au-dessus peut-être activée/ coupée, resp. appelée ou effacée.



Appuyez sur F1:
D-BOX:
Mode Téléviseur



Appuyez sur F2:
D-BOX:
Mode Radio



Appuyez sur F3:
D-BOX:
Appeler l'aide

Vous trouverez de plus amples informations dans la notice d'utilisation « d-Box ».

Español → Página 51–59

Índice

Muchas gracias 52
- Para su seguridad 52
- Instalar baterías 52
- Limpiar 52

En cuanto al manejo del mando a distancia 53

Manejo del Lifestyle 50 System (HiFi) 54-55
- Reproductor CD 54
- Radio FM 54
- Radio AM 55
- Seleccionar altavoces 55
- Volumen canal central (center) Ajustar 55
- Ajustar volumen Surround 55

Manejar el televisor Loewe 56
- Seleccionar el aparato a manejar 56

Manejar el aparato de vídeo (VCR) 57
- Seleccionar el aparato a manejar 57

Manejar el reproductor DVD Loewe 58
- Seleccionar el aparato a manejar 58

Manejar la d-box 59
- Seleccionar el aparato a manejar 59

Direcciones de servicio 80-81

Muchas gracias

Le felicitamos por la compra del mando a distancia Loewe "Control 1 plus".
Nosotros asociamos Loewe con altas exigencias técnicas, de diseño y de facilidad de manejo.

Con este mando a distancia puede manejar los diversos aparatos Loewe como, por ejemplo, un televisor (TV), un aparato de vídeo (VCR), un aparato DVD (DVD) o una d-box (D-BOX). Además de estos aparatos también podrá manejar con el ajuste "HIFI" las funciones básicas del equipo "Bose Lifestyle 50 System". No obstante, los ajustes especiales del equipo de alta fidelidad sólo son posibles con el mando Bose "Personal Music Center".

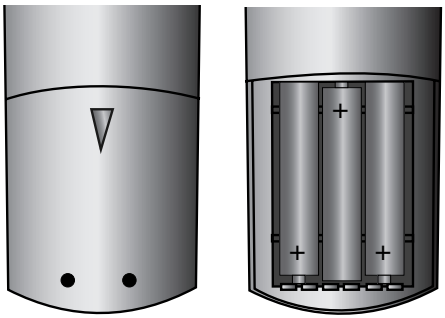
Para su seguridad ...

Por su propia seguridad y para evitar daños innecesarios en su mando a distancia observe las siguientes instrucciones de seguridad.
Preserve el mando a distancia Control 1 plus de

- Líquidos y humedades
- Polvo
- Golpes y cargas mecánicas,
- Frío y calor
- Retire las baterías gastadas a tiempo. Las baterías que pierden líquido estropean los resortes de contacto del mando a distancia. Cuando las baterías están gastadas esto se visualiza en el display.

Instalar baterías

Para instalar o cambiar las baterías presione en la parte posterior del mando a distancia el punto marcado con la punta de la flecha. Desplace de ese modo la tapa del compartimento de las baterías hacia abajo y sáquela. Introduzca las baterías del tipo alcalí-manganeso LR 03 (AAA) y preste atención de que + y – estén correctamente colocados.



A continuación, coloque de nuevo la tapa.

Indicación para el desecho de las pilas:

Las pilas del aparato nuevo no contienen sustancias nocivas, tales como cadmio, plomo o mercurio.
De acuerdo a los reglamentos actuales en materia de pilas gastadas, no está permitido desecharlas con la basura doméstica. Si tiene alguna duda al respecto, consulte a su distribuidor especializado.

Limpiar

Limpie el mando a distancia únicamente con un trapo húmedo, blando y limpio (sin productos de limpieza agresivos ni corrosivos).

Mando a distancia Control 1 plus

Manejo del mando a distancia

En el estado pasivo se visualiza en la línea superior de la pantalla de indicación (display) sólo el aparato que está ajustado actualmente para su manejo, p.ej. **HIFI** (excepto D-BOX). Si pulsa una tecla, la visualización del aparato que se puede manejar se hace más grande y además aparecen las funciones posibles para las teclas **F1...F3**. Una flecha sobre la tecla **F4** indica que se pueden seleccionar otros niveles de función con esta tecla.

Por favor, tenga en cuenta que:
La visualización grande se desconecta en el modo **HIFI** tras aprox. un minuto si no se pulsa ninguna tecla más, en otras funciones, p. ej., **TV**, **VCR**, **DVD** o **D-BOX** tras aprox. 20 segundos. Gracias a esto se reduce el consumo de corriente o baterías.
Pulsando una tecla se activa de nuevo el mando a distancia y se ejecuta la función correspondiente.
El manejo del equipo de alta fidelidad puede activarlo directamente con la tecla [**HiFi**].

Seleccionar la función HiFi:
Pulse esta tecla.

Manejar otros aparatos:
Pulsando esta tecla en el mando a distancia selecciona el aparato Loewe a manejar, p.ej. **TV**, pulsando otra vez **VCR**, etc.

Con las teclas **F1... F3** activa o desactiva una función, modifica un ajuste o llama un menú de ajuste.

Con la tecla arriba / abajo selecciona una línea en una "Guía de menú".

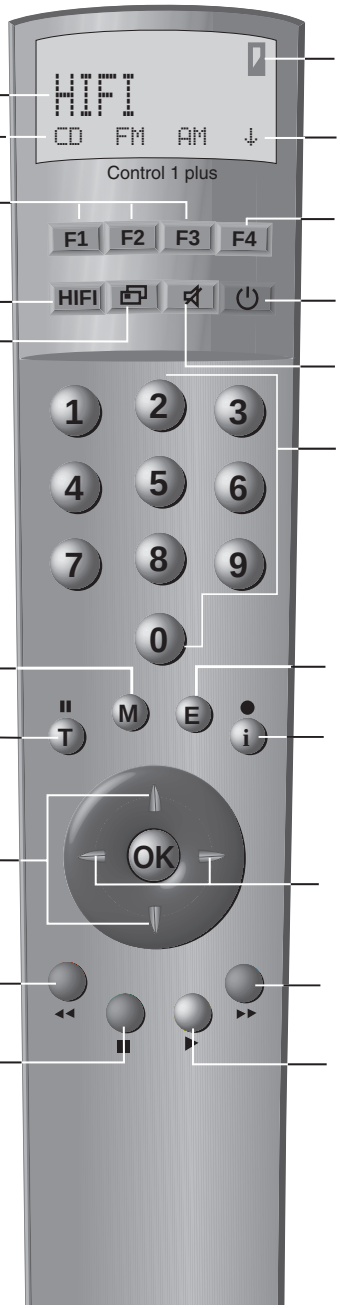
Con la tecla derecha / izquierda selecciona una función o modifica un ajuste.

Con la tecla OK confirma la selección.

Pulse la tecla "Parar sonido" cuando quiera desactivar brevemente el sonido.
Vuelva a pulsar la tecla y volverá a oír el sonido con la misma potencia de volumen que tenía antes.

Con esta tecla desactiva el aparato (en espera) o vuelve a activarlo desde la espera.

Manejo del Lifestyle 50 System (HiFi)



Visualización: Aparato a manejar

Función seleccionable

Seleccionar función

Seleccionar manejo de alta fidelidad

Seleccionar otro aparato a manejar: TV, VTR, DVD o D-BOX

Sin función

Reproductor de CDs: Pausa

Reproductor de CDs: Saltar al próximo título
Radio FM / AM: Seleccionar la próxima emisora preseleccionada

Reproductor de CDs: Titulo retroceder

Reproductor de CDs: Stop

Visualización: Si las baterías están gastadas

Visualización para otros niveles de función

Seleccionar niveles de función para F1...F3

Activar / Desactivar "Lifestyle 50 System" (en espera)

Conectar/ desconectar tono

Reproductor de CDs: Seleccionar titulo directamente
Radio FM / AM: Seleccionar la emisora

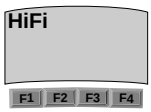
Sin función

Sin función

Ajustar volumen - / +

Reproductor de CDs: Titulo avanzar

Reproductor de CDs: Comenzar reproducción

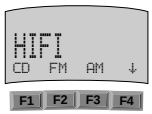


Estado pasivo, si se ajustó el equipo de alta fidelidad

Manejo del reproductor de CD

HIFI

Activar el manejo del equipo de alta fidelidad: Pulsar la tecla



Selección en el nivel de manejo 1

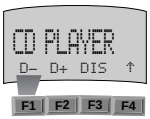
F1:	CD PLAYER	Reproductor de CDs
F2:	FM FM TUNER	Radio FM activado
F3:	AM AM TUNER	Radio AM activado

F1

Activar reproductor de CDs:

F1

Pulsar la tecla [F1], [F2] o [F3]



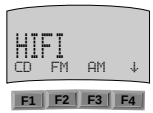
Funciones de las teclas F1...F2...F3

F1:	CD DISC-	Disco retroceder
F2:	CD DISC+	Disco avanzar
F3:	CD DISC NR ?	Pulsar tecla F3, luego seleccionar número de disco 1...6

Manejo Radio FM

HIFI

Activar el manejo del equipo de alta fidelidad: Pulsar tecla



Selección en el nivel de manejo 1

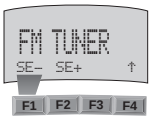
F1:	CD PLAYER	Reproductor de CDs
F2:	FM FM TUNER	Radio FM activado
F3:	AM AM TUNER	Radio AM activado

F2

Activar FM-Radio:

F1

Pulsar la tecla [F1] o [F2]



Funciones de las teclas F1...F2

F1:	FM SEEK-	Buscar emisora, retroceder
F2:	FM SEEK+	Buscar emisora, avanzar

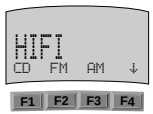
Nota:
El texto marcado en gris sólo aparece mientras se mantenga apretada una de las teclas F1...F3. Encontrará más información en el manual de instrucciones del "The Bose Lifestyle 50 System".

Manejo del Lifestyle 50 System (HiFi)

Manejo Radio AM

HIFI — Activar el manejo del equipo de alta fidelidad: Pulsar tecla

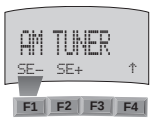
Selección en el nivel de manejo 1



F1: CD PLAYER — Reproductor de CDs
F2: FM FM TUNER — Radio FM activado
F3: AM AM TUNER — Radio AM activado

F3 — Activar **Radio AM:**

F1 — Pulsar la tecla [F1] o [F2]



Funciones de las teclas F1...F2

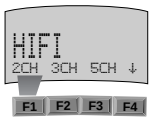
F1: AM SEEK- — Buscar emisora, retroceder
F2: AM SEEK+ — Buscar emisora, avanzar

Seleccionar altavoces

HIFI — Activar el manejo del equipo de alta fidelidad: Pulsar tecla

F4 — Pulsar tecla [F4]

Selección en el nivel de manejo 2



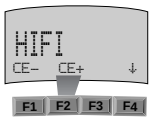
F1: 2CH 2 SPEAKERS — Estéreo por 2 altavoces
F2: 3CH 3 SPEAKERS — Estéreo y canal central (3 altavoces)
F3: 5CH 5 SPEAKERS — Reproducción con efecto Surround (5 altavoces) (Según la fuente de sonido)

Ajustar volumen del canal central (Center)

HIFI — Activar el manejo del equipo de alta fidelidad: Pulsar tecla

F4 — Pulsar la tecla [F4] dos veces

Selección en el nivel de manejo 3



F1: CE- CENTER - — Volumen del canal central -
F2: CE+ CENTER + — Volumen del canal central +

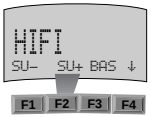
Mantener pulsada la tecla [F1] o [F2]

Ajustar el volumen Surround

HIFI — Activar el manejo del equipo de alta fidelidad: Pulsar tecla

F4 — Pulsar la tecla [F4] tres veces

Selección en el nivel de manejo 4



F1: SU- SURROUND- — Volumen Surround –
F2: SU+ SURROUND+ — Volumen Surround +
F3: BAS FILM BASS — Amplificación de graves activar/ desactivar

Pulsando la tecla [F1] o [F2] puede hacer aparecer la información Surround más adelante o más atrás en el espacio.

Encontrará más información en el manual de instrucciones del "The Bose Lifestyle 50 System".

Manejar el televisor Loewe (TV)

Visualización: Aparato a manejar

Visualización: Si las baterías están gastadas

Funciones activar/desactivar

Seleccionar niveles de función para F1...F3

Seleccionar manejo de alta fidelidad

Activar / Desactivar TV (en espera)

Seleccionar otro aparato a manejar: TV, VTR, DVD o D-BOX

Conectar/ desconectar tono

Seleccionar programa de TV directamente
En el menú: Entrada del número

Mostrar menú
En el menú: Atrás

Mostrar programa, hora, título de la emisión
En el menú: Ocultar menú

Función de teletexto activar/desactivar

Mostrar información principal
En el menú: Mostrar /Ocultar texto informativo

Selección de programas
En el menú: Seleccionar ascendente /decendente

Mostrar resumen de programas
En el menú: Confirmar

Ajustar el volumen –/+
Seleccionar o ajustar en el menú derecha/izquierda

Páginas personales de teletexto, p.ej., economía ✳

Información del programa ✳

Ajustar formato de imagen ✳

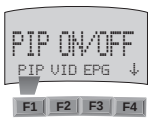
Ultimo programa ✳

✳ En el modo TV es posible ocupar estas teclas con otras funciones.

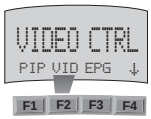
Seleccionar el aparato a manejar

Si no se visualiza TV en la pantalla:
Pulse esta tecla tantas veces como haga falta hasta que el aparato que quiere manejar se visualice en la pantalla, p.ej., **TV**.

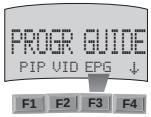
Con las teclas **F1- F3** se puede activar/ desactivar la función correspondiente que conste arriba, o bien, mostrarla u ocultarla.



Pulsar F1:
Modo televisor:
Imagen en imagen (PIP) activada/desactivada

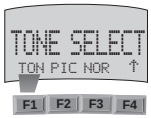


Pulsar F2:
Mostrar / ocultar barra de mandos del vídeo para grabador de vídeo Loewe o aparato DVD en la pantalla de TV

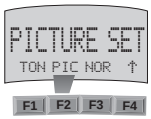


Pulsar F3:
Mostrar / ocultar guía de programas (NextView/EPG)

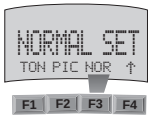
Mit **F4** wählen Sie weitere Funktionen an.



Pulsar F1:
Modo televisor:
Mostrar / ocultar menú para ajustes de sonido



Pulsar F2:
Modo televisor:
Mostrar / ocultar menú para ajustes de imagen



Pulsar F3:
Modo de televisor:
Mostrar valores normales para imagen y sonido

Manejar el aparato de vídeo VTR (VCR)

Visualización: Aparato a manejar

Visualización: Si las baterías están gastadas

Funciones activar/desactivar

Seleccionar niveles de función para F1...F3

Seleccionar manejo de alta fidelidad

Activar / Desactivar (VCR) VTR (en espera)

Seleccionar otro aparato a manejar: VTR, TV, DVD o D-BOX

Conectar/ desconectar tono

Seleccionar programa de TV directamente

Mostrar menú VTR, o ✻✻ ajustar canal emisor

Ocultar menú VCR

Pausa / Imagen inmóvil

Grabación: Pulsar tecla **i** y ▶

En el menú: mostrar / grabar ❄

Selección de programas avanzar / retroceder

En el menú: avanzar ❄

En el menú: retroceder / borrar ❄

Rebobinar

Avanzar

Parar (stop) ✻✻ Sacar cassette

Comenzar reproducción

✻✻ Mantener la tecla pulsada (Esta función no es posible en todos los grabadores de vídeo)

❄ Algunas funciones se pueden realizar sólo con grabadores de vídeo con sobreimpresiones en pantalla del menú.

Seleccionar el aparato a manejar

Si no se visualiza VTR en la pantalla:

Pulse esta tecla tantas veces como haga falta hasta que se visualice **VTR**.

Con las teclas **F1- F3** se puede activar/desactivar la función correspondiente que conste arriba, o bien, mostrarla u ocultarla.

F4 Con **F4** selecciona otras funciones.

Tecla	Visualización	Función
F1:	SHOWVIEW	Seleccionar Show View
F2:	TV RECORD	Grabación: Programa TV actual
F3:	TIMER	Conectar/desconectar temporizador
F1:	TONE SELECT	Selección de sonido: Estéreo/Mono Sonido1/Sonido2 (mezclado)
F2:	COUNT TIME	Contador: Tiempo transcurrido, tiempo restante
F3:	0000 RESET	Poner contador a cero
F1:	INDEX DOWN	Buscar índice retrocediendo
F2:	INDEX UP	Buscar índice avanzando
F3:	SLOW MOTION	Cámara lenta
F1:	AV SELECT	Selección AV
F2:	LONGPLAY	Long -/ Standard Play
F3:	DECODER–TV	Seleccionar modo descodificador TV/VTR
F1:	AUTO TRACK✻	Sistema automático de posicionamiento de banda activado
F2:	SCAN✻	Breve muestreo de determinadas grabaciones
F3:	CASSETTE	Sacar cassette

Atención:
El código infrarrojo del mando a distancia se puede conmutar para diversos grabadores de vídeo. Pulse la tecla OK y la tecla M simultáneamente, Visualización en la pantalla: ¿ Código VCR ?. Con la tecla F1 selecciona el código RC5 o con la tecla F2 el código EUR.
✻ En algunos grabadores de vídeo “AUTO TRACK” o “SCAN” sólo pueden llamarse en el menú de manejo.
Obtendrá información sobre más funciones y explicaciones más detalladas en el manual de instrucciones del vídeo que se adjunta con el grabador de vídeo Loewe.

Manejar el reproductor DVD Loewe

Visualización: Aparato a manejar

Visualización: Si las baterías están gastadas

Funciones activar/desactivar

Seleccionar niveles de función para F1...F3

Seleccionar manejo de alta fidelidad

Activar / Desactivar DVD (en espera)

Seleccionar otro aparato a manejar: DVD, TV, VTR o D-BOX

Conectar/ desconectar tono

Seleccionar título directo

Activar/desactivar menú DVD

Ocultar barra del menú OSD

Pausa o imagen inmóvil / conmutación de imagen individual

Cámara lenta

Confirmar en la selección del menú

En el menú: Seleccionar arriba / abajo; En llamada directa: Pausa / Imagen individual (arriba); Cámara lenta (abajo)

En el menú: Seleccionar derecha / izquierda; Para mostrar directamente: Búsqueda automática

Capítulo/título anterior /búsqueda automática retroceder

Próximo capítulo / título / búsqueda automática avanzar

Parar (stop)

Reproducción (Play)

Seleccionar el aparato a manejar

Si no se visualiza DVD en la pantalla:
Pulse esta tecla tantas veces como haga falta hasta que se visualice **DVD**.

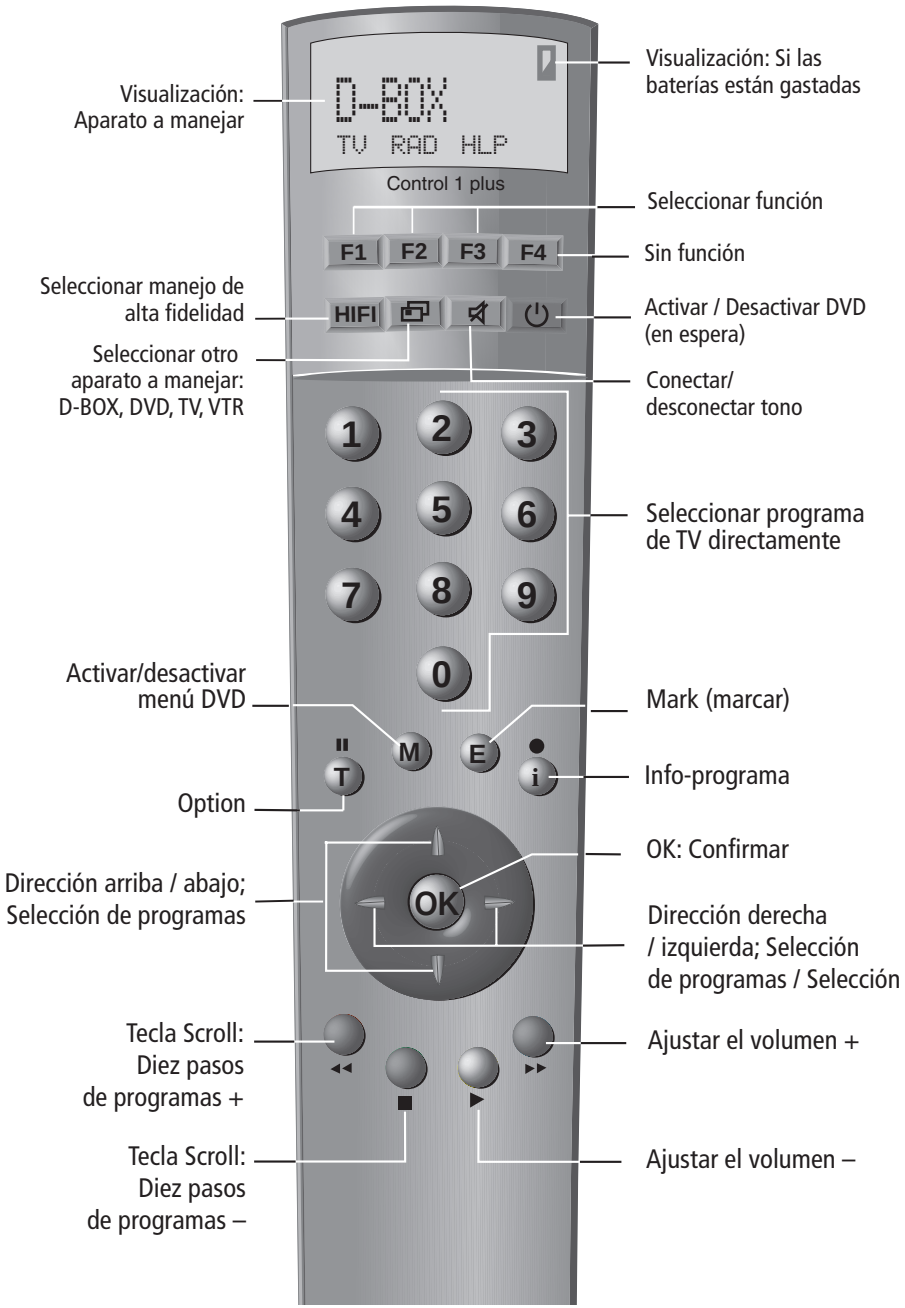
Con las teclas **F1- F3** se puede activar/ desactivar la función correspondiente que conste arriba, o bien, mostrarla u ocultarla.

Con **F4** selecciona otras funciones.

Tecla	Visualización	Función
F1:	ANGLE VIEW	Seleccionar posición de cámara
F2:	TITLE/CHAPT	Seleccionar título/capítulo utilizando el menú
F3:	OSD ON/OFF	Menú OSD activar/desactivar
F1:	RESUME	Continuar reproducción después de la parada
F2:	SUBTITLE	Seleccionar subtítulo
F3:	TON	Seleccionar idioma
F1:	REPEAT	Repetir
F2:	REPEAT A–B	Repite el área seleccionada
F3:	SHUFFLE	Selección aleatoria de los títulos musicales
F1:	SCANDISC	Muestrear brevemente títulos
F2:	FAVOR TRACK	Mostrar título predeterminado
F3:	EJECT DISK	¡ Sin función!

Obtendrá explicaciones detalladas en el manual de instrucciones del DVD, que acompaña el reproductor DVD Loewe.

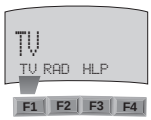
Manejar la d-Box (D-BOX)



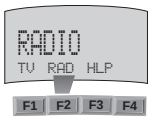
Seleccionar el aparato a manejar

Si en la pantalla no se visualiza D-BOX :
Pulse esta tecla tantas veces como haga falta hasta que se visualice **D-BOX** en la pantalla.

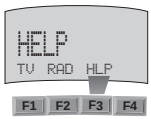
Con las teclas **F1- F3** se puede activar/ desactivar la función correspondiente que conste arriba, o bien, mostrarla u ocultarla.



Pulsar F1:
D-BOX:
Modo televisor



Pulsar F2:
D-BOX:
Modo radio



Pulsar F3:
D-BOX:
Llamar la ayuda

Encontrará más información en el manual de instrucciones de la "d-Box".

Dansk → Side 61–69

Inhold

Tak 62
- For Deres sikkerhed 62
- Isætning af batterier 62
- Rengøring 62

Om betjening af fjernbetjeningen 63

Betjening af Lifestyle 50 system (HiFi) 64-65
- CD-player 64
- FM-radio 64
- AM-radio 65
- Valg af højttaler 65
- Indstilling af middelkanal-lydstyrke (center) 65
- Indstilling af surround-lydstyrke 65

Betjening af Loewe fjernsyn (TV) 66
- Valg af apparat, der skal betjenes 66

Betjening af Loewe videorecorder (VTR) 67
- Valg af apparat, der skal betjenes 67

Betjening af Loewe DVD-afspiller 68
- Valg af apparat, der skal betjenes 68

Betjening af d-Box 69
- Valg af apparat, der skal betjenes 69

Serviceadresser 80-81

Tak

Tillykke med købet af Loewe fjernbetjening "Control 1 plus".
Med Loewe forbinder vi de højeste krav til teknik, design og brugervenlighed.

Ved hjælp af denne fjernbetjening er det muligt at betjene forskellige Loewe-apparater, f.eks. et fjernsynsapparat (TV), en videorecorder (VTR), en DVD-afspiller (DVD) eller en d-Box (D-BOX). Ud over disse apparater kan De med indstillingen "HiFi" også styre grundfunktionerne for anlægget "Bose Lifestyle 50 system".
Specielle HiFi-indstillinger er dog kun mulige med den originale Bose-betjeningsenhed "Personal Music Center" .

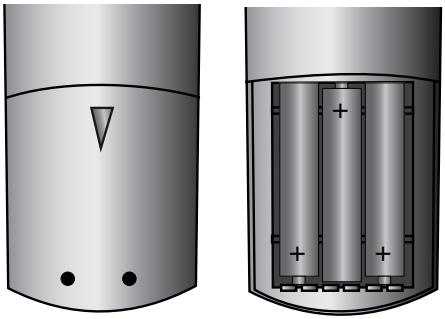
For Deres sikkerhed ...

For Deres egen sikkerhed og for at undgå unødvendige skader på Deres fjernbetjening overholdes følgende sikkerhedshenvisninger.
Beskyt fjernbetjeningen Control 1 plus mod...

- væde og fugtighed
- støv
- stød og mekaniske belastninger,
- kulde og varme
- Fjern brugte batterier i rette tid. Batterier, der løber ud beskadiger fjernbetjeningens kontaktfjedre. Hvis batterierne er brugt op, vises dette på displayet.

Isætning af batterier

For isætning eller udskiftning af batterierne trykkes på bagsiden af fjernbetjeningen på den indprægede pilspids. Skub batteridækslet ned og fjern det. Isæt batterier af typen Alkali Mangan LR 03 (AAA) og vær opmærksom på den korrekte position for + og –.



Skub derefter dækslet på igen.

Bemærk i forbindelse med bortskaffelse af batterier:

Udstyrets batterier indeholder ingen skadelige stoffer som kadmium, bly og kviksølv. Udtjente batterier er ikke almindeligt husholdningsaffald. De bedes afleveret på et sted, hvor der indsamles opbrugte batterier (f.eks. en batteri-indsamlingsboks hos for-handleren) eller destrueres som specialaffald.

Rengøring

Rengør kun fjernbetjeningen med en fugtig, blød og ren klud (uden stærke eller skurrende rengøringsmidler).

Fjernbetjening Control 1 plus

Betjening af fjernbetjeningen

I spærretilstand viser displayvinduet (display) kun det aktuelt indstillede apparat, der kan betjenes, f.eks. **HIFI**, i den øverste linje (uden for D-BOX).
Ved tryk på en tast, bliver det apparat, der skal betjenes større og derudover vises de mulige funktioner for tasterne **F1...F3** . En pil over tasten **F4** viser, at andre funktionsniveauer kan vælges med denne tast .

Vær opmærksom på:
Ved stor visning frakobles efter ca. et minut ved **HiFi** , ved de andre funktioner f.eks. **TV**, **VTR**, **DVD** eller **D-BOX** efter ca. 20 sekunder, hvis der ikke længere aktiveres nogen tast . Derved reduceres batteri-strømforbruget .
Fjernbetjeningen aktiveres atter med et tryk på tasten og den pågældende funktion udføres.
HiFi-betjeningen aktiveres direkte med tasten [**HiFi**].

Valg af HiFi-funktion:
Tryk på denne tast.

Betjening af andre apparater:
Hvis der trykkes på denne tast på fjernbetjeningen, vælger De det Loewe-apparat, der skal betjenes, f.eks. **TV**, endnu et tryk **VTR** osv.

Med tasterne **F1... F3** kan De tænde/slukke for en funktion, ændre en indstilling eller hente en indstillingsmenu.

Med ringtasten op / ned vælges en linie i en "Menu".

Med ringtasten højre / venstre kan De vælge en "Funktion" eller ændre en indstilling.

Med tasten OK kan de bekræfte valget.

Tryk på tasten "Lyd-stop", hvis lyden skal frakobles kortvarigt . Hvis der trykkes på tasten endnu en gang, høres lyden atter med den hidtidige styrke.

Med denne tast frakobles apparatet (i standby) eller tilkobles fra standby.

Betjening af Lifestyle 50 system (HiFi)

Visning: Apparat, der skal betjenes

Funktion, der kan vælges

Valg af funktion

Aktivering af HiFi-betjening

Valg af apparat, der skal betjenes: TV, VTR, DVD, D-BOX

Uden funktion

CD-afspiller: Pause

CD-afspiller: Spring til næste titel
FM / AM-radio: Vælg næste forudinstillet sender

CD-afspiller: Titel tilbage

CD-afspiller: Stop

Visning: Hvis batterierne er tomme

Visning for yderligere funktionsniveauer

Valg af funktionsniveauer for F1...F3

"Lifestyle 50 System" til-/frakobles (standby)

Lyd til / fra

CD-afspiller: Vælg titel direkte
FM / AM-radio: Vælg sender

Uden funktion

Uden funktion

Indstilling af lydstyrke – / +

CD-afspiller: Titel frem

CD-afspiller: Start afspilning

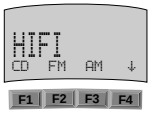
Spærretilstand, hvis HiFi er blevet indstillet

Betjening af CD-player

HIFI

Aktivering af HiFi-betjening: Tryk på tasten

Valg i betjeningsniveau 1



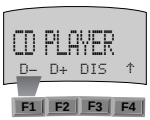
F1: CD PLAYER — CD-afspiller til
F2: FM FM TUNER — FM-radio til
F3: AM AM TUNER — AM-radio til

F1

Tilkobling af CD-afspiller:

F1

Tryk på tasten [F1], [F2] eller [F3]



Tastfunktioner F1...F2...F3

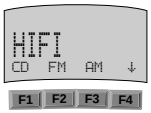
F1: CD DISC– — Disc ned
F2: CD DISC+ — Diss op
F3: CD DISC NR ? — Tryk F3, så valg af disc-nr. 1...6

Betjening af FM-radio

HIFI

Aktivering af HiFi-betjening: Tryk på tasten

Valg i betjeningsniveau 1



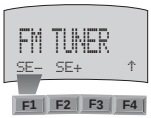
F1: CD PLAYER — CD-afspiller til
F2: FM FM TUNER — FM-radio til
F3: AM AM TUNER — AM-radio til

F2

Tilkobling af FM-radio:

F1

Tryk på tasten [F1] eller [F2]



Tastfunktioner F1...F2

F1: FM SEEK– — Søgning af sender, ned
F2: FM SEEK+ — Søgning af sender, op

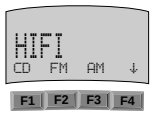
Henvisning:
Den tekst, der er markeret med grå, vises kun, så længe der trykkes på en af tasterne F1...F3 .
Yderligere informationer findes i betjeningsvejledningen "The Bose Lifestyle 50 System".

Betjening af Lifestyle 50 system (HiFi)

Betjening af AM-radio

HIFI

Aktivering af HiFi-betjening:
Tryk på tasten



Valg i betjeningsniveau 1

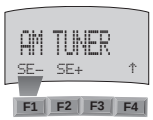
F1:	CD PLAYER	CD-afspiller til
F2:	FM FM TUNER	FM-radio til
F3:	AM AM TUNER	AM-radio til

F3

Tilkobling af AM-radio:

F1

Tryk på tasten [F1] eller [F2]



Valg i betjeningsniveau F1...F2

F1:	AM SEEK–	Søgning af sender, ned
F2:	AM SEEK+	Søgning af sender, op

Valg af højttaler

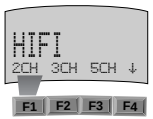
HIFI

Aktivering af HiFi-betjening:
Tryk på tasten

F4

Tryk på tasten [F4]

Valg i betjeningsniveau 2



F1:	2CH 2 SPEAKERS	Stereo via 2 højttalere
F2:	3CH 3 SPEAKERS	Stereo- og mellemkanal (3 højttalere)
F3:	5CH 5 SPEAKERS	Afspilning med surround-effekt (5 højttalere) (alt efter lydkilde)

Indstilling af mellemkanal-lydstyrke (center)

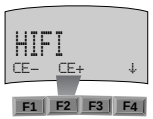
HIFI

Aktivering af HiFi-betjening:
Tryk på tasten

F4

Tryk på tasten [F4] to gange

Valg i betjeningsniveau 3



F1:	CE– CENTER –	Lydstyrke mellemkanal –
F2:	CE+ CENTER +	Lydstyrke mellemkanal +

Hold tasten [F1] eller [F2] nede

Indstilling af surround-lydstyrke

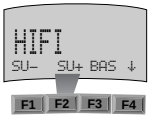
HIFI

Aktivering af HiFi-betjening: Tryk på tasten

F4

Tryk på tasten [F4] tre gange

Valg i betjeningsniveau 4



F1:	SU– SURROUND–	Surround-lydstyrke –
F2:	SU+ SURROUND+	Surround-lydstyrke +
F3:	BAS FILM BASS	Basforstærkning til / fra

Ved tryk på tasten [F1] eller [F2] kan surround-informationen blive vist længere fremme eller bagi lokalet.

Yderligere informationer findes i betjeningsvejledningen "The Bose Lifestyle 50 system".

Betjening af Loewe fjernsyn (TV)

Visning: Apparat, der skal betjenes

Visning: Hvis batterierne er tomme

Funktioner til-/fra

Valg af funktionsniveauer for F1...F3

Aktivering af HiFi-betjening

Til-/frakobling af tv (i standby)

Valg af apparat, der skal betjenes: TV, VTR, DVD, D-BOX

Lyd fra/til

Direkte valg af tv-program
I menuen: Cifferindtastning

Fremkaldelse af menu
I menuen: tilbage

Visning af udsendelsens program, tid og titel
I menuen: Nedtoning af menu

Tekst tv til/fra

Hente hovedinformationer
I menuen: Op-/nedtoning af info-tekster

Programvalg
I menuen:
Valg op/ned

Hente programoversigt
I menuen: bekræft

Indstilling af lydstyrke –/+
Vælges eller indstilles
i menuen højre/venstre

Personlige tekst TV-sider
f.eks. økonomi ✳

Programinfo til/fra ✳

Indstilling af billedformat ✳

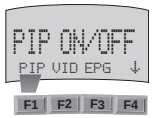
Sidste program ✳

✳ Med disse taster kan De tildele TV-funktionen andre funktioner.

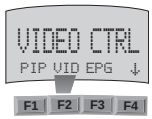
Valg af apparat, der skal betjenes

Hvis TV ikke vises på displayet:
Tryk på denne tast, indtil det apparat, der skal betjenesvises på displayet f.eks. **TV**.

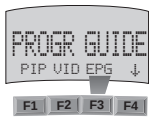
Med tasterne **F1- F3** kan denovenstående funktion til-/frakobles, og hentes eller nedtones.



Tryk på F1:
TV-drift:
Billede i billede (PIP)
til/fra

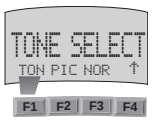


Tryk på F2:
Video-betjeningspanel til
Loewe videorecorder
eller DVD-afspiller
op-/nedtones på TV-skærmen

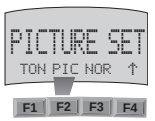


Tryk på F3:
Programfører (NextView/EPG)
op-/nedtones

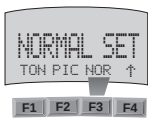
Ved hjælp af **F4** vælges yderligere funktioner.



Tryk på F1:
TV-drift:
Menu-lydindstillinger
op-/nedtones

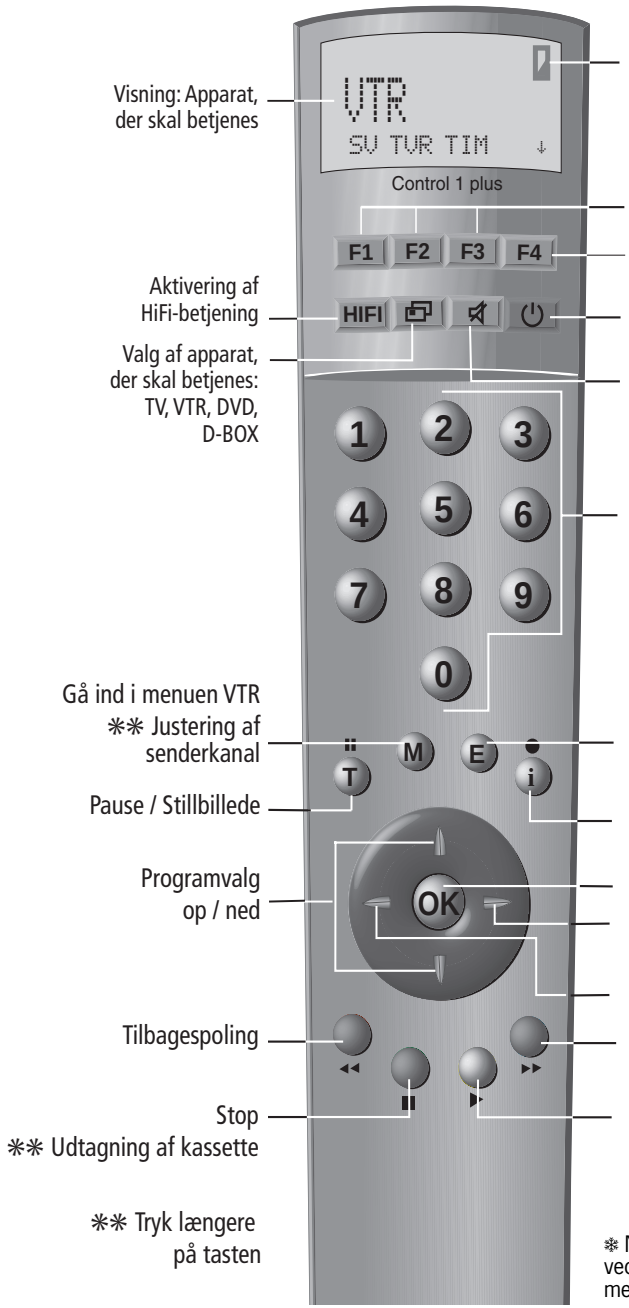


Tryk på F2:
TV-drift:
Menu-billedindstillinger
op-/nedtones



Tryk på F3:
TV-drift:
Normalværdier for
Gå ind i billede og lyd

Betjening af Loewe videorecorder (VTR)



❄ Nogle funktioner kan kun udføres ved videorecordere med menuoptoning

Valg af apparat, der skal betjenes

Hvis VTR ikke vises på displayet:
Tryk på denne tast, indtil det apparat, der skal betjenesvises på displayet f.eks. **VTR**.

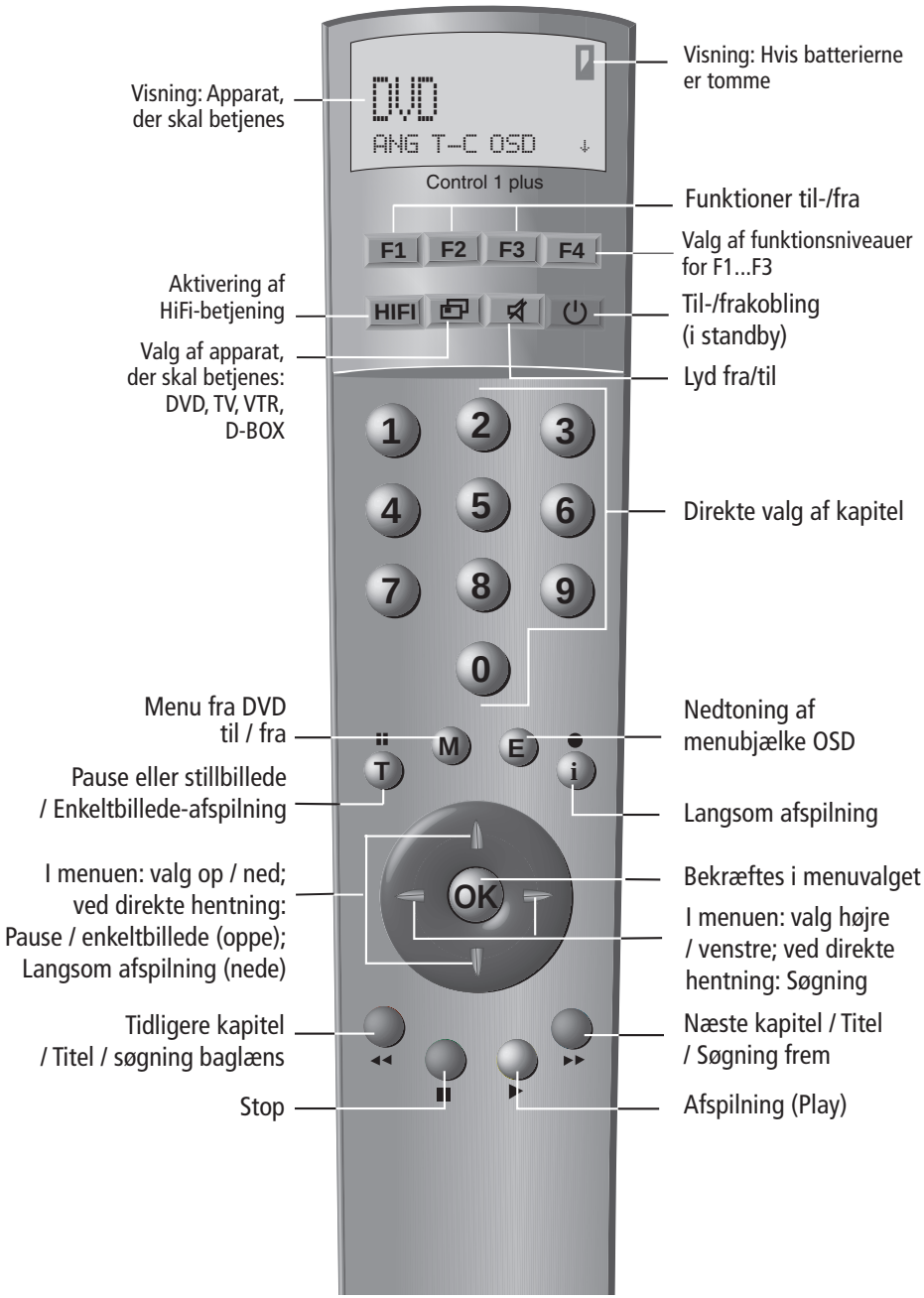
Med tasterne **F1- F3** kan denovenstående funktion til-/frakobles, og hentes eller nedtones.

F4 Ved hjælp af **F4** vælges yderligere funktioner.

Tast	Visning	Funktion
F1:	SHOWVIEW	Show View vælges
F2:	TV RECORD	Optagelse: aktuelt tv-program
F3:	TIMER	Timer til/fra
F1:	TONE SELECT	Lydvalg: Stereo/Mono Lyd1/Lyd2 (blandet)
F2:	COUNT TIME	Tæller: udløbet tid, Resttid
F3:	0000 RESET	Tæller på nul indstil
F1:	INDEX DOWN	Søgning af indeks baglæns
F2:	INDEX UP	Søgning af index frem
F3:	SLOW MOTION	Langsom afspilning
F1:	AV SELECT	AV-valg
F2:	LONGPLAY	Long -/ standard play
F3:	DECODER–TV	Decoderdrift TV/VTR vælg
F1:	AUTO TRACK*	Sporpositionsautomatik til
F2:	SCAN*	Kort afspilning af enkelte optagelser
F3:	CASSETTE	Udtagning af kassette

OBS!:
Fjernbetjeningens infrarød-kode kan skiftes om til forskellige videorecordere . Tryk på OK- og M-tasten samtidigt, displayvisning: VCR CODE ?. Med tasten F1 udvælges RC5 eller med F2 koden EUR.
* Ved nogle videorecordere kan "AUTO TRACK" eller "SCAN" kun hentes i betjeningsmenuen.
Informationer om yderligere funktioner og udførlige forklaringer kan De få i betjeningsvejledningen for videoen, der er vedlagt Loewe videorecorderen.

Betjening af Loewe DVD-afspiller



Valg af apparat, der skal betjenes

Hvis DVD ikke vises på displayet:
Tryk på denne tast, indtil det apparat, der skal betjenesvises på displayet f.eks. **DVD**.

Med tasterne **F1- F3** kan ovenstående funktion til-/frakobles, eller en betjeningsmenu hentes .

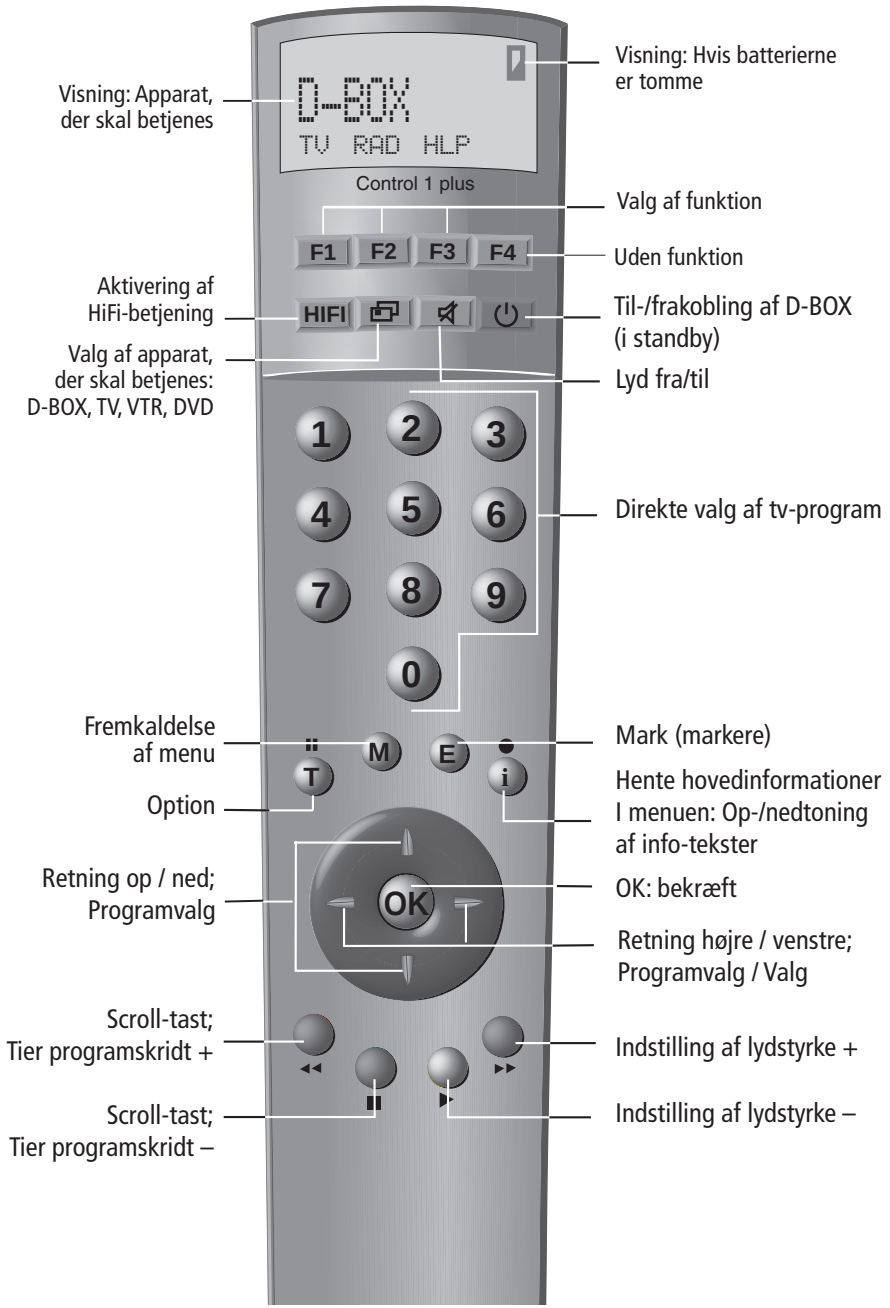
F4

Vælg yderligere funktioner med **F4**.

Tast	Visning	Funktion
F1:	ANGLE VIEW	Kameraposition vælges
F2:	TITLE/CHAPT	Titel/kapitel vælges via menu
F3:	OSD ON/OFF	OSD-menu til/fra
F1:	RESUME	Afspilningen fortsættes efter stop
F2:	SUBTITLE	Valg af undertitel
F3:	TON	Valg af sprog
F1:	REPEAT	Gentagelse
F2:	REPEAT A-B	Gentager det valgte område
F3:	SHUFFLE	Tilfældig valg af musiktitel
F1:	SCANDISC	Kort afspilning af titel
F2:	FAVOR TRACK	Visning af forudbestemte titler
F3:	EJECT DISK	Uden funktion!

Udførlige forklaringer fås i betjeningsvejledningen for DVD, der er vedlagt Loewe DVD-afspilleren.

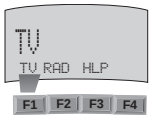
Betjening af d-Box



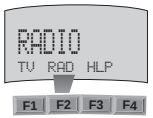
Valg af apparat, der skal betjenes

Hvis D-BOX ikke vises på displayet :
Tryk på tasten, indtil **D-BOX** vises på displayet.

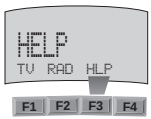
Med tasterne **F1- F3** kan den ovenstående funktion til-/frakobles, og hentes eller nedtones.



Tryk på F1:
D-BOX:
Tv-drift



Tryk på F2:
D-BOX:
Radio-drift



Tryk på F3:
D-BOX:
Hente hjælp

Yderligere informationer findes i betjeningsvejledningen "d-Box".

Svenska → Sidan 71–79

Innehåll

Hjärtligt tack	72
För din säkerhets skull	72
Sätta i batterier	72
Rengöring	72
Använda fjärrkontrollen	73
Använda Lifestyle 50 System (HiFi)	74-75
CD-spelare	74
FM-radio	74
AM-radio	75
Välja högtalare	75
Mittkanalsvolym (Center) inställning	75
Surround volym	75
Använda Loewe teveapparat (TV)	76
Välja apparat för kontroll	76
Använda Loewe videobandspelar (VTR)	77
Välja apparat för kontroll	77
Använda Loewe DVD-spelare	78
Välja apparat för kontroll	78
Använda d-box	79
Välja apparat för kontroll	79
Serviceadresser	80-81

Hjärtligt tack

Vi gratulerar dig till köpet av Loewe fjärrkontroll "Control 1 plus".
Med namnet Loewe förknippar vi de högsta anspråk på teknik, design och användarvänlighet.

Denna fjärrkontroll kan du använda med olika Loewe-utrustningar, t.ex. en teveapparat (TV), en videobandspelare (VTR), en DVD-spelare (DVD) eller en d-box (D-BOX).
Utöver denna utrustning kan du också skötagrundfunktionerna i anläggningen "Bose Lifestyle 50 System".
Specialinställningar av hi-fifunktionen kan du dock bara göra med originalenheten från Bose "Personal Music Center" .

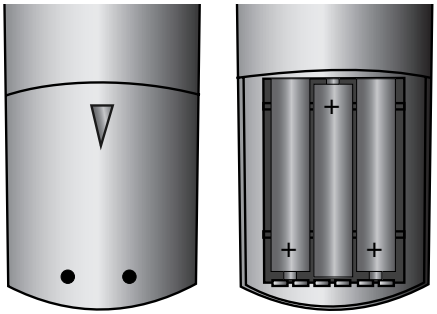
För din säkerhets skull ...

Med tanke på din egen säkerhet och för att undvika onödiga skador på din fjärrkontroll skall du följa dessasäkerhetsanvisningar.
Skydda din fjärrkontroll Control 1 plus mot...

- Väta och fukt
- Damm
- Stötar och mekaniska belastningar,
- Kyla ochstark värme
- Ta ut tomma batterier genast. Batterier som börjar ta slut skadar kontaktblecken i fjärrkontrollen. När batterierna är slut, indikeras det på displayen.

Sätta i batterier

För att byta eller sätta i batterier, trycker du på baksidan på fjärrkontrollen på stället med pilspetsarna . Skjut sedan locket till batterifacket neråt och ta av det. Sätt i batterier av typen Alkali Mangan LR 03 (AAA) och kom ihåg rätt läge för +och –.



Därefter trycker du fast locket igen.

Anvisningar för avfallshanteringen:

De medskickade batterierna innehåller inga skadeämnen som kadmium, bly eller kvicksilver.
Förbrukade batterier är inget vanligt avfall, utan special-avfall. De ska därför aldrig slängas i hushållssoporna. Du kan lämna tillbaka dem till de flesta återförsäljare eller till speciella avfallsstationer.

Reinigen

Rengör bara fjärrkontrollen med en fuktig, mjuk och ren duk (helt utan starkt lösande eller skrapande rengöringsmedel -som skurpulver etc.).

Fjärrkontroll Control 1 plus

Använda fjärrkontrollen

När kontrollen inte är i bruk visas i fönstret (dispalyen) bara den f.n. inställda kontrollerbara utrustningen, t.ex. **HIFI**, på den översta raden (utom D-BOX).
Om du trycker på någon tangent så kommer den kontrollerbara utrustningen att visas i stor text och därtill visas de tillgängliga funktionerna för tangenterna **F1...F3**. En pil över tangenten **F4** indikerar, att ytterligare funktionsnivåer kan väljas med denna tangent.

Observera:
den stortextade angivelsen slås vid **HiFi** av efter ca. en minut vid de andra funktionena t.ex. **TV**, **VTR**, **DVD eller D-bOX** efter ca. 20 sekunder, om man inte trycker någon annan tangent. Detta bidrar till att minska batteriernas strömförbrukning.
Fjärrkontrollen aktiveras igen med någon tangent och tillhörande funktion verkställs.
HiFi-kontrollen aktiveras med tangentenen [**HiFi**].

Välja HiFi-funktion:
Tryck på denna tangent.

Använda annan utrustning:
Med ett tryck på denna tangent på fjärrkontrollen denLoewe-apparat som du vill använda, t.ex. **TV**, tryck igen **VTR** o.s.v.

Med tangenterna **F1... F3** kopplar du på/av en funktion, ändrar eninställning eller hämtar fram en inställningsmeny.

Med ringtangenten på/av väljer du en rad i en "Menüführer".

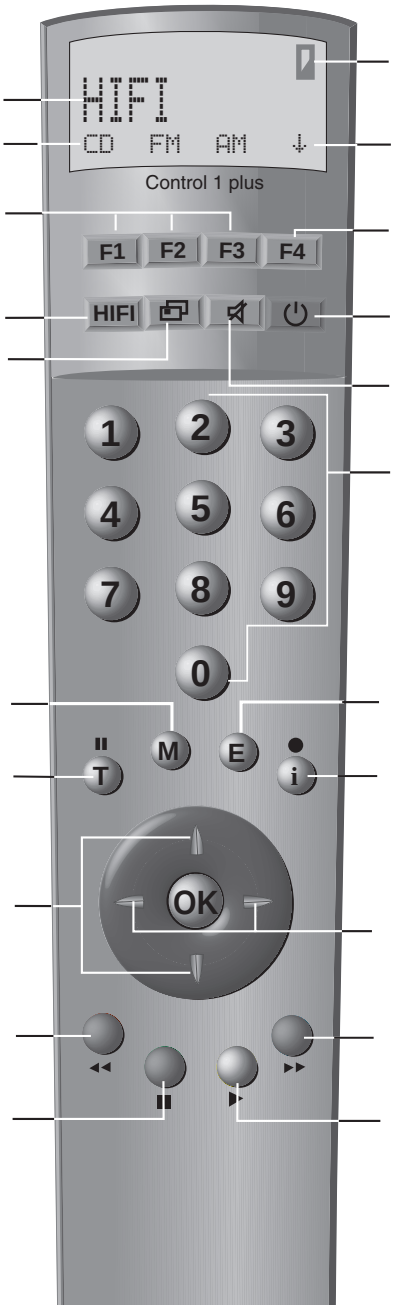
Med ringtangenten vänster / höger väljer du en "Funktion" eller ändrar en inställning.

Med OK-tangenten bekräftar du valet.

Tryck på tangenten "Ton-Stopp", när du vill stänga av ljudet för tillfället.
Tryck på tangenten igen för att få tillbaka ljudet med samma volym som förut.

Med denna tangent kopplar du apparaten från (pausläge) eller tillbaka från pausläget.

Använda Lifestyle 50 System (HiFi)



Visar: Färdig apparat

Väljbar funktion

Välja funktion

Välja hifi-kontroll direkt

Välja andra apparat för kontroll TV, VTR, DVD, D-BOX

Visar: att batterierna är slut

Visar ytterligare-funktionsnivåer

Välja funktionsnivå för F1...F3

"Lifestyle 50 System" sätt på / stäng av (pausläge)

Ljud till / från

CD-spelare: välja titel direkt
FM / AM-radio: välja station

Utan funktion

CD-spelare: Pause

Utan funktion

Utan funktion

CD-spelare: Hoppa till nästa titel
FM / AM-radio: välja nästa förinställda station

Ställa in volym – / +

CD-spelare: titel bakåt

CD-spelare: titel framåt

CD-spelare: Stop

CD-spelare: starta avspelning

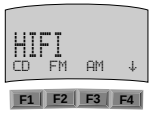
Standby-läge, när man har ställt inhifi

Använda CD-spelare

HIFI

Aktivera hifi-kontroll: tryck intangenten

Urval på kontrollnivå 1



F1: CD PLAYER — CD-spelare på
F2: FM FM TUNER — FM-radio på
F3: AM AM TUNER — AM-radio på

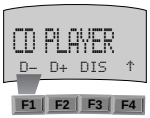
F1

Sätta på CD-spelare:

F1

Tryck intangenten [F1], [F2] eller [F3]

Tangentfunktionerna F1...F2...F3



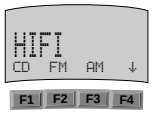
F1: CD DISC– — Disc bort
F2: CD DISC+ — Disc uppåtrts
F3: CD DISC NR ? — Tryk F3, då välja disc-nr. 1...6

Använda FM-radio

HIFI

Aktivera hifi-kontroll: tryck intangenten

Urval på kontrollnivå 1



F1: CD PLAYER — CD-spelare på
F2: FM FM TUNER — FM-radio på
F3: AM AM TUNER — AM-radio på

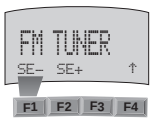
F2

Sätta på FM-radio:

F1

Tryck intangenten [F1] eller [F2]

Tastenfunktionen F1...F2



F1: FM SEEK– — Stationssökning, bortåt
F2: FM SEEK+ — Stationssökning, uppåt

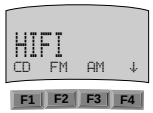
Anmärkning:
Den med grått markerade texten visas bara, medan en av tangenterna F1...F3 trycks in.
Mera information återfinns i bruksanvisningen "The Bose Lifestyle 50 System".

Använda Lifestyle 50 System (HiFi)

Använda AM-radio

HIFI

Aktivera hifi-kontroll: tryck intangenten



Urval på kontrollnivå 1

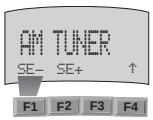
F1:	CD PLAYER	CD-spelare på
F2:	FM FM TUNER	FM-radio på
F3:	AM AM TUNER	AM-radio på

F3

Sätta på AM-radio:

F1

Tryck intangenten [F1] eller [F2]



Tastenfunktionen F1...F2

F1:	AM SEEK–	Stationssökning, bortåt
F2:	AM SEEK+	Stationssökning, uppåt

Välja högtalare

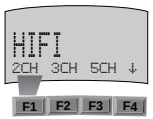
HIFI

Aktivera hifi-kontroll: tryck intangenten

F4

Tryck [F4]-tangenten

Urval på kontrollnivå 2



F1:	2CH 2 SPEAKERS	Stereo över 2 högtalare
F2:	3CH 3 SPEAKERS	Stereo- och mittkanal (3 högtalare)
F3:	5CH 5 SPEAKERS	Återgivning med surround-effekt (5 högtalare) (beroende på ljudkälla)

Mittkanalsvolym (Center) inställning

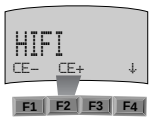
HIFI

Aktivera hifi-kontroll: tryck intangenten

F4

Tangenten[F4] trycks in två gånger

Urval på kontrollnivå 3



F1:	CE– CENTER –	Volym mittkanal –
F2:	CE+ CENTER +	Volym mittkanal +

Håll tangenten F1] eller [F2] intryckt

Ställa in surround-volymen

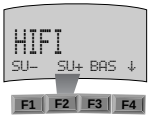
HIFI

Aktivera hifi-kontroll: tryck intangenten

F4

Tangenten[F4] trycks in tre gånger

Urval på kontrollnivå 4



F1:	SU– SURROUND–	Volym – ,Surround
F2:	SU+ SURROUND+	Volym + ,Surround
F3:	BAS FILM BASS	Basförstärkning på / av

Med ett tryck på [F1] eller [F2] kan du låta surround-informationen framträda framtill eller baktill i utrymmet.

Vidare upplysningar återfinnsi bruksanvisningen "The Bose Lifestyle 50 System".

Använda Loewe teveapparat (TV)

Visar: Färdig apparat

Visar:
att batterierna är slut

Funktioner på-/av

Välja funktionsnivå
för F1...F3

Välja
hifi-kontroll direkt

TV sätt på / stäng av
(i standbyläge)

Välja andra apparat
för kontroll
TV, VTR, DVD,
D-BOX

Ljud till / från

Välj teveprogram direkt
På menyn: skriv in siffror

Menyn hämta
På menyn: tillbaka

Visa program, tid, sändningstitel
På menyn: Ta ut menyn

Textteve på/av

Hämta huvudinformation
På menyn: Programmera in/ut info-texter

Programval upp / ned:
I meny: välja
upp / ned

Hämta programöversikt
På menyn: bekräfta

Ställa in volymen –/+
Välja eller göra inställningar
på menyn höger/vänster

Personliga texttevesidor
t.ex. Ekonominyheter ✳

Program-info till / från ✳

Ställa in bildformat ✳

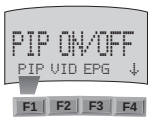
Senaste program ✳

✳ För tv-funktionen kan dessa
knappar med andra funktioner.

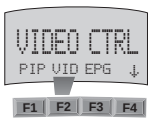
Välja apparat för kontroll

När displayen inte visar TV:
Tryck denna tangent tills önskad apparat anges på displayen t.ex. **TV**.

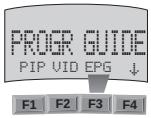
Med tangenterna **F1- F3** kan den funktionsom för tillfället står ovanför sättas på/stängas av eller hämtas eller tas bort.



Tryck F1:
Teve:
Bild i bild (PIP) på/av

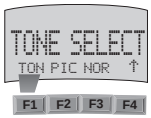


Tryck F2:
Kontrollist/video för
Loewe videobandspelare
eller DVD-spelare
på tevens bildskärm
ta fram/bort

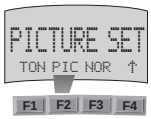


Tryck F3:
Programguider
(NextView/EPG) ta fram/bort

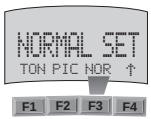
Med **F4** väljer du ytterligare funktioner.



Tryck F1:
teve:
Meny- ljudinställningar
ta fram/bort



Tryck F2:
teve:
Meny- ljudinställningar
ta fram/bort



Tryck F3:
teve:
Hämtanormalvärde för
bild och ljud

Använda Loewe videobandspelar (VTR)

Visar: Färdig apparat

Visar:
att batterierna är slut

Funktioner på-/av

Välja funktionsnivå
för F1...F3

Välja
hifi-kontroll direkt

VTR sätt på / stäng av
(i standbyläge)

Välja andra apparat
för kontroll
VTR, TV, DVD,
D-BOX

Ljud till / från

VTR: Välj program
direkt

Hämta meny VTR eller
✻✻ ställa in sändarkanal

Meny VTR ta bort

Inspelning: Tryck in
tangenten **i** och ▶

Pause / stillbild

Hämta / spara påmenyn ❄

Programval
på / av

På menyn: framåt ❄

På menyn: tillbaka
/ radera ❄

Tillbakaspolning

Förspolning

Stopp
✻✻ Kassetten tas ut

Starta avspelning

✻✻ Knappen trycks
in längre (funktion
är inte möjlig med
alla videobandspelare)

❄ Vissa funktioner kan bara utföras med videobandspelare med menyprogrammering.

Välja apparat för kontroll

När displayen inte visar VTR:
Tryck denna tangent tills önskad apparat anges på displayen t.ex. **VTR**.

Med tangenterna **F1- F3** kan den funktionsom för tillfället står ovanför sättas på/stängas av eller hämtas eller tas bort.

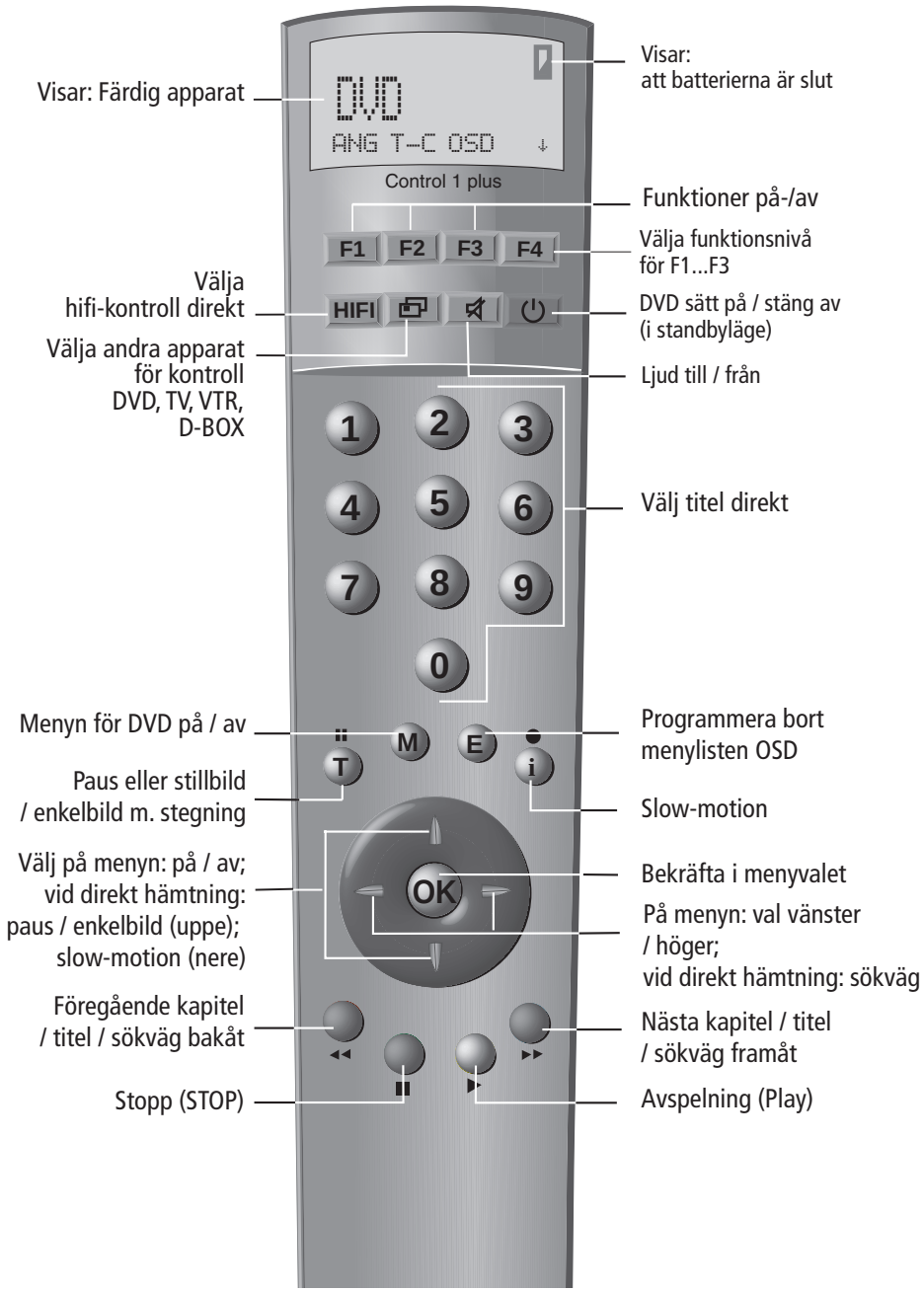
F4

Med **F4** väljer du ytterligare funktioner.

Tangent	Display	Funktion
F1:	SHOWVIEW	Show View val
F2:	TV RECORD	Inspelning: aktuellt teve-program
F3:	TIMER	timer på/av
F1:	TONE SELECT	Ljudval: stereo/mono Ljud1/Ljud2 (blandat)
F2:	COUNT TIME	Räkneverk: utlupen tid, Återstående tid
F3:	0000 RESET	Räkneverk ställs på noll
F1:	INDEX DOWN	Sök indexbakåt
F2:	INDEX UP	Sök indexframåt
F3:	SLOW MOTION	Slow-motion
F1:	AV SELECT	AV-vahl
F2:	LONGPLAY	Long -/ Standard Play
F3:	DECODER-TV	Välja decoder TV/VTR
F1:	AUTO TRACK✻	Spårlägesautomatik på
F2:	SCAN✻	Kort spelning av enskild inspelning
F3:	CASSETTE	och kassetten tas ut

Achtung:
Infrarödkoden på fjärrkontrollen kan ställas om för olika videobandspelare. Tryck samtidigt tangentern OK och M, Displayen visar: VCR CODE ?. Med tangenten F1 väljer du koden RC5 eller EURmed F2.
✻ Hos flera videobandspelare kan "AUTO TRACK" eller "SCAN" bara hämtas på kontrollmenyn.
Information om ytterligare funktioner med utförliga förklaringar återfinns i den bruksanvisning "Video", som medföljer Loewe-videobandspelaren.

Använda Loewe DVD-spelare



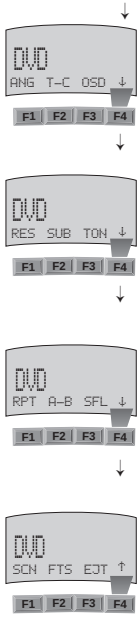
Välja apparat för kontroll

När displayen inte visar DVD:
Tryck denna tangent tills önskad apparat anges på displayen t.ex. **DVD**.

Med tangenterna **F1- F3** kan den funktion som för tillfället står ovanför sättas på/stängas av, eller kan en kontrollmeny hämtas.

F4

Med **F4** väljer du nästa funktion.



Tangent Display	Funktion
F1: ANGLE VIEW	Välja kameraposition
F2: TITLE/CHAPT	Välja titel/kapitel över meny
F3: OSD ON/OFF	OSD-meny till/från
F1: RESUME	Avspelningen fortsätter efter stopp
F2: SUBTITLE	Välja undertitel
F3: TON	Välja språk
F1: REPEAT	Upprepa
F2: REPEAT A–B	Upprepar det valda området
F3: SHUFFLE	Slumpval av musiktitlar
F1: SCANDISC	Titeln spelas kort
F2: FAVOR TRACK	Förutbestämd titel visas
F3: EJECT DISK	Utan funktion!

Utförliga förklaringar återfinns i bruksanvisningen för DVD, som medföljer Loewes DVD- spelare.

d-Box kontrollera

Visar: Färdig apparat

Visar:
att batterierna är slut

Väljbar funktion

Utan funktion

Välja
hifi-kontroll direkt

D-BOX sätt på / stäng av
(i standbyläge)

Välja andra apparat
för kontroll
D-BOX, DVD, TV, VTR

Ljud till / från

Välj teveprogram
direkt

Menyn på / av

Mark (markera)

Option

Program-Info

Välj på menyn: på / av;
vid direkt hämtning:
paus / enkelbild (uppe);
slow-motion (nere)

OK: bekräta

Riktning vänster
/ höger;
Programval / val

Rull-knapp;
Programsteg om 1io +

Ställa in volymen +

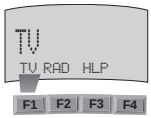
Rull-knapp;
Programsteg om 1io –

Ställa in volymen –

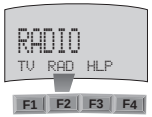
Välja apparat för kontroll

När D-BOX inte syns på displayen:
Tryck flera gånger på denna tangent tills **D-BOX** visas på displayen.

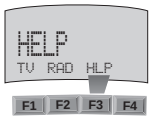
Med tangenterna **F1- F3** kan den funktion som för tillfället står ovanför sättas på/stängas av, eller tas bort.



Tryk F1:
D-BOX:
Teve



Tryk F2:
D-BOX:
Radio



Tryk F3:
D-BOX:
Hjälp

Ytterligare information återfinns i bruksanvisningen för "d-Box".

Service Adressen/addresses/adresses/indirizzi/direcciones/adresy

Australia
International Dynamics Australasia Pty Ltd.
129 Palmer Street
AUS - Richmond 3121, Victoria
Tel. 03–94 29 08 22
Fax 03–94 29 08 33

Benelux
Loewe Opta Benelux NV/SA
Lt. Lippenslaan, 44
B–2140 Antwerpen
Tel. B: 03–2 70 99 30
Fax. B: 03–2 71 01 08

Loewe Opta Nederland B.V.
Ravenswade, 54A1
NL–3439 LD Nieuwegein (Utrecht)
Tel. NL: 02 80 33 94
Fax. NL: 03 271 01 08

Česká republika
K+B Expert Spol. sr.o.
U. Expertu 91
CZ–25069 Klícany u Prahy
Tel. 02–72 122 111 (452)
Fax 02–72 122 199 (509)

CIS
Service Center Loewe
Petrovsky per., d.5 str.2 of. 10
RUS–105031 Moscow
Tel. 095–92 999 28, 92 999 31
Fax 095–92 164 07

Cyprus
Pangratis Liveras & Son Ltd
P.O. Box 3426
Liveras Building
7 Ajax Street Saint Omologite
CY–Nicosia
Tel. 02–42 05 10
Fax 02–42 87 70, 42 06 53

Danmark
Turku TV Operation
Roskildevej 342 G
DK–2630 Taastrup
Tel. 43 59 77 77
Fax 43 59 77 00

Deutschland
Loewe Opta GmbH
Kundendienst Zentrale
Industriestraße 11
D–96317 Kronach
Tel. 09261–990
Fax 09261–95411

España
Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
E–28022 Madrid
Tel. 91–748 29 60
Fax 91–329 16 75

France
Sorep Import S.A.
Loewe Opta
11 rue de la Durance
F–67029 Strasbourg Cédex 1
Tel. 03–88 79 72 50
Fax 03–88 79 72 59

Great Britain
Linn Products Limited
PO Box 8465
Prestwick
UK – KA 7 2YF
Tel. 01292–47 15 57
Fax 01292–47 15 54

Hellas
SOUND HELLAS S.A.
Kleanthous Str. 10
GR–54642 Thessaloniki
Tel. 031–856 100
Fax 031–856 300

Helvetia
Telion AG
Rütistrasse 26
CH-8952 Schlieren
Tel. 01–732 15 11
Fax 01–730 15 02

Italia
General Trading SpA
Via Vittorio Emanuele 33
I–50041 Calenzano (FI)
Tel. 055–88 11 71
Fax 055–88 11 740

Magyarország
Basys Magyarorszagi KFT.
Epitok utja 2–4
H–2040 Budaörs
Tel. 23–415 637 / 121
Fax 23–415 182

Malta
Mirage Holdings Ltd
Flamingo Complex
Cannon Road
M–Qormi
Tel. 49 71 82
Fax 44 59 83

Norge
CableCom AS
Bekkevn, 9
N–3218 Sandefjord
Tel. 033–48 33 48
Fax 033–48 33 33

Österreich
Robert Bosch AG
Postfach 146
A–1011 Wien
Tel 01–79 72 24 500
Fax 01–79 72 24 599

Polsko
PPHU PAROS Sp. z o. o.
ul. Ustronie 1–3
PL–50-302 Wroclaw
Tel. 071–322 20 14, 322 20 17
Fax 071–322 10 61

Portugal
Videoacustica
Estrada da Circunvalacao
Quinto do Paizinho, Arm 5
P–2795–632 Carnaxide
Tel. 021–424 17 70
Fax 01–418 80 93

Sverige
Canseda AB
Amalia Jönssons Gata 19
SE–4231 Västra Frölunda
Tel. 031–709 37 60
Fax 031–476 515

Slovenija
Jadran Export Import D.D.
Partizanska cesta 69
SL–6210 Sezana
Tel. 057–391 402
Fax 057–391 400

Türkiye
ENKAY ELEKTRONYK SAN. ve
TiC. LTD. Sti
Levent. Cad. No:46
1, Levent 80600 Istanbul
Tel. 0212–270 05 55
Fax 0212–325 88 76

U.A.E.
Super Trading Establishment
Leewa Street
P.O. Box 46409
Abu Dhabi - U.A.E.
Tel. 02–644 47 87
Fax 02–644 31 56

USA
SENSORY SCIENCE CORP.
7835 East McClain Drive,
Scottsdale,
Arizona
USA 85260-1732
Tel. 480–998 34 00
Fax 480–951 44 04

Bose Service addresses

Bose European Office
Nijverheidstraat 8
1135 GE Edam
NETHERLANDS
Phone: 31 -299-390111
Fax: 31 -299-390114

Bose Ges.m.b.H.
Wienerbergstraße 7
1100 Wien
AUSTRIA
Phone: 01-60404340
Fax: 01-604043423

Bose N.V.
Limesweg 2
3700 Tongeren
BELGI UM
Phone: 012-390800
Fax: 012-390840

Bose A/S
Industrivej 7
2605 Brondby
DENMARK
Phone: 04343 7777
Fax: 04343 7818

Bose S.A.
6, Rue Saint Vincent
78100 St. Germain en Laye
FRANCE
Phone: 01 -30616363
Fax: 01-30614105

Bose GmbH
Max-Planck-Straße 36
61381 Friedrichsdorf
GERMANY
Phone: 06172-71040
Fax: 06172-710419

Bose SpA
Via della Magliana 876
00148 Rome
ITALY
Phone: 066-5670802
Fax: 066-5680167

Bose B.V.
Nijverheidstraat 8
1135 GE Edam
NETHERLANDS
Phone: 0299-390111
Fax: 0299-390109

Bose A/S
Holseter
2220 Abogen
NORWAY
Phone: 062-836300
Fax: 062-831295

Bose A/S
Johannefredsgatan 4
S-431 53 Mölndal
SWEDEN
Phone: 031-878850
Fax: 031-274891

Bose AG
Runenbergerstrasse 13a
4460 Gelterkinden
SWITZERLAND
Phone: 061-9815544
Fax: 061-9815502

Bose Ltd.
1 Ambley Green
Gillingham Business Park
Gillingham
Kent ME8 ONJ
ENGLAND
Phone: 0870-7414500
Fax: 0870-7414545

Ariescommerce Ltd.
16 Makedonia Blvd
BG 1606 Sofia
BULGARIA
Phone: 359-2-522425
Fax: 359-2-9549469

Audiolat Ltd.
Terbatas 28
LV 1011 Riga
LATVIA
Phone: 371-728-4713
Fax: 371-728-4713

AS Tedra
Lai 25
EE 0001 Tallin
ESTONIA
Phone: 372-5014817
Fax: 372-6313360

Deal Co
Ul. Skakovaya D.36, K.331
125040 Moscow
C.I.S.
Phone: 7-095-2576526
Fax: 7-095-2577792

Doneo Co Ltd.
78 The Strand
SLM 07 Sliema
MALTA
Phone: 356-311268
Fax: 356-314710

Elmor Int. Trading Ltd.
7, Khilat Saloniky St.
TEL-AVIV
Phone: 972-3-6494545
Showroom - Bose Center
Dan Design, Ramat-Gan
Phone: 972-3-5784451

Heimilistæki HF
P.O. Box 5340
125 Reykjavik
ICELAND
Phone: 354-5691500
Fax: 354-5691555

Lorex d.o.o.
Celovska 280
61117 Ljubljana
SLOVENE
Phone: 386-61-1501265
Fax: 386-61-572894

Pasco GmbH
(Dipiematic and Tax
Free Sales)
P.O. Box 1280
D 69200 Sandhausen
GERMANY
Phone: 49-6224-54061
Fax: 49-6224-54606

S.K.R. Electronics Ltd.
P.O. Box 685
Bell Village - Port Louis
MAURITIUS
Phone: 230-2124053
Fax: 230-2124155

Internet: www.bose.com

Printed in Germany
1/07.01/0,5
Änderungen vorbehalten!
Subject to modifications!
Con riserva di modifiche!
Wijzigingen voorbehouden!
Modifications reservée!
Reservado el derecho a modificaciones!
Med reservation för ändringar!

Loewe Deutschland
Postfach 1554
Industriestraße 11
D–96305 Kronach
Fax 09261–95411
e-mail: loewe@loewe.de
http://www.loewe.de

LOEWE.

233–29378 · Printed in Germany